

**Gang a  
lanta cu  
polis y dos  
rasta a huy**



Diasabra 11 November 2017 -Edicion-10 Vol.2388 Sta.Cruz #111 1.50  
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**

Awe November 11

Teryaki Chicken,  
Fried Rice, Batata  
& Banana

Soppi di: Carni Awg. 8.50

**Tel: 585 5212**

# **DIESEL DI HOSPITAL A WORDO TIRA DEN BUBALI PLAS**



**LIDER DI MEP, MR. EVELYN  
WEVER-CROES:**

**MINISTER  
SCHWENGLE A  
APROBA GASTONAN  
ADICIONAL DI  
HOSPITAL CONTRA  
CONSEHO DI  
DEPARTAMENTO DI  
FINANZAS**

*Ademas a haya placa pa  
sala di operacion dos  
biaha!*

**E tunnel a wordo ilumina**

**Partidonan MEP, POR y RED a yega na  
acuerdo riba reparticion di cartera**

**Gobernador lo wordo poni na altura di e ultimo fase**



**life factors  
y Oxyplus**

**ta invitabo pa diarazon  
15 di NOVEMBER 9 am  
na Botica Dakota**

**Participa na e grandioso Rifa**



**Presenta bo testimonio y ricibi un paki Oxyplus  
completamente GRATIS**

**Cu cada compra ricibi un 20% di descuento.**



E tunnel a wordo ilumina

# Partidonan MEP, POR y RED a yega na acuerdo riba reparticion di cartera

Gobernador lo wordo poni na altura di e ultimo fase

Ya for di tempran ayera noch lider di MEP y formador, sra. Evelyn Wever-Croes, a anuncia cu por fin e fase final a keda conclui. Partidonan MEP, POR y RED a yega na un acuerdo, riba e reparticion di carteranan den e proceso di formacion di un Gobierno nobo, solido y stabil pa e proximo 4 añanan.

Tur loke falta awor aki, ta e finalizacion di e proceso di candidato pa minister. Formador lo ta informando S.E. Gobernador Boekhoudt di e ultimo fase aki di formacion y asina, consecutivamente otro siman por informa comunidad di Aruba con e

carteranan ta reparti. Ta premira cu pa otro siman, cu poder di Dios, e Gobierno nobo por keda instala. Palabra di hopi, pero hopi pabien ta bay na lider di MEP, formador y awor e prome ser femenino pa bira Minister Presidente, sra. Evelyn Wever-Croes, hunto cu e demas lidernan di POR, Otmar Oduber y RED, Ricardo Croes, cu e logro grandi aki.

Contrario na tur loke otronan a anuncia, cu esaki lo bay cay na awa, cu pasenshi a gana gloria, y e gloria a bira victoria.

Aruba lo bay tin su Gobierno stabil y cu un reto



grandi su dilanti, cu lo bay logra pone un gara firme

riba e situacion caotico cu e gobierno anterior a laga

## Homber sunu riba beach

Dialuna, pa mas of menos 12'or y 45 di merdia, polis di strandpolitie, a atende un cabayero kende un rato prome tabata riba beach cu su famia na altura di Eagle Beach, dilanti di Blue Residences. Segun e, un homber a bin sinta na canto di awa completamente sunu. Tabata trata aki di un homber color secur. Polis a bay na e sitio y a topa cu un homber kende tabata cuadra cu e descripcion duna. E homber aki tabata comporta un tiki apart y na e momento ey tabata sinta solamente cu un carson di abao. Polis a papia cun'e y a confront'e cu e informacion cu polis a ricibi y tambe di loke nan mes por a mira. E homber, kende a bisa cu e yama OBJ, a nenga cu e tabata cana rond of landa sunu. Mirando cu reaccion, polis a duda di su reaccion, pero no a haya nada mas en particular pa por detene e homber. A lag'e sa bon cla cu su comportacion ta indesea y pa e no bin ey mas. E tabata cu su auto, un auto blauw bieu. Central a wordo poni na altura.

## Bon Pasco y Feliz Año NOBO 2018

Snacks		Bolo		Cuminda	
25 Croquet	27.50	Manteca	65.00	Ham horna	70.00
25 Cheeseballs	27.50	Manteca cherry	70.00	Galina horna	70.00
25 Pan casino	40.00	Pruim yena	85.00	Aroz con pollo	90.00
25 Meatballs	40.00	Pruim cushina	85.00	Salada batata geel	80.00
25 Webó yena	27.50	Upside down	75.00	Salada batata roos	85.00
25 Pan lora	40.00	Cashi pete	135.00	Bolo pan casino	60.00
25 Flensjes	35.00	Moca	90.00	Bamigoring	100.00
25 Hotdog/bacon	35.00	Pistacho	90.00	Whole legs horna	90.00
25 Soesjes tuna	40.00	Pudding	90.00	Batata horna carni small	60.00
25 Sate small	40.00	Frigidaire	90.00	Batata horna carni big	100.00
25 sate big	60.00	Cupcake(24)	42.00	Salada macaroni	55.00
25 Corn ham	27.50	2 Fruitpunch 2 ltr	35.00	Aroz morro	55.00
25 Panbati galiña	40.00	2 Fruitpunch fruta	45.00	Locrio cu 20pc galina	125.00
25 Empana small	35.00	2 Pina colada 2lb	40.00	Filet mignon 2 kilo	150.00
25 Empana big	45.00			Filet mignon bacon	165.00
25 Pasa palo	35.00			Ayaca	5.00
25 Bacon cheese	45.00				

Haci bo pedido trempan. Yama nos na cell: 748-8897. Delivery gratis of por pasa busca  
Nos ta deliver rond ARUBA



# Diesel di Hospital a wordo tira den Bubali Plas



E derame di diesel na hospital ayera, a termina unda a hiba e diesel y tire den Bubali Plas.

Esaki sigur ta un desagradabel noticia pa medio ambiente, pasobra e diesel lo drenta e plasnan y ta netamente unda tin flora y fauna y un cantidad

di paharito.

Dicon Greg Peterson por a permiti esaki? E diesel ya caba tin un holor fuerte unda cu desde ayera nochi, e'a wordo sinti den full e area di hotel. Esaki te decision di mas robez cu por a wordo tuma pa benta e diesel aki.



## Presidente di Parlamento a bishita Edmond Croes



Ayera SOLO DI PUEBLO a ricibi bishita di Guilfred Besaril, presidente di Parlamento.

Guilfred a pasa saluda nos director y nan a probecha pa asina intercambia riba varios tema.

Guilfred a duna splicacion riba su prome dianan di trabao y tambe con tur cos ta canando.

Mas cu claro a keda palabra cu Guilfred lo keda mantene contacto regularmente cu pueblo y pa esaki Solo di Pueblo y e demas medionan semper ta keda pendiente pa su contactonan.

Edmond a desea Guilfred exito den su funcion nobo y cu e haci lo mihor pa pueblo di Aruba.

## Gang a lanta cu polis y dos rasta a huy



Durante control di polis den rancho, un gang a lanta contra polis, na momento cu polis a bay over pa detene un of dos persona.

Mientras a gang a lanta contra polis, dos persona

"look a like" rastaman.

A pidi refuerzo di tur unidad na Aruba pa acudi na Playa. Pesey tabata tin masha hopi alarma. Despues di algun rato a detene un di nan.



## Remetido

# DANKI NA MIKE EMAN CU A HIBA REDO HULANDA FAMIA DI PAUL CROES TA PASA DEN MOMENTONAN DIFICIL

Dos aña pasa tur medio di comunicacion via Mike Eman, tabata sa cu sr. Paul Croes, ta hinca den cosnan corruptivo. Ta Mike Eman himself a bisa na tur corant, cu e'la papia cu Paul Croes pa e stop cu locual cu e ta haci no ta bon. Pero Paul Croes a prefera di sigui cu su fechorianan y Mike Eman a permiti'E pa e sigui tambe, pasobra Paul su faam ta Croes. E cuater generacion di difunto Henny Eman semper tabata tin rabia ariba famia Croes. Paul su tata difunto Adison, A.V.P-nan tabata yam'E pa burache sinberguenza. Awe Paul a hoga den e pool cu Mike Eman y Arthur Dowers a coba p'E, unda cu nan politicamente a mata Paul Croes. Tur minister sin excepcion di ningun tabata na altura di locual Paul Croes tabata haci, cu su fiesta di bira rico, hasta Nicole Hoevertsz a papia cu Paul Croes y a conseh'E pa stop cu su fechorianan, pero Paul no kier a tende y e ora Mike Eman a bay Hulanda pa pidi Hulanda pa bin stop Paul di locual e tabata haci, money laundering, ontheffing y mensenhandel. Paul Croes a traha su blaar awor e mester sinta ariba dje. Paul ta un homber bon studia y capasita pa por a haci algo asina cu su mes, sin corda ariba su yiunan cu E lo laga atras ta sufri. Pa materialismo awe Paul Croes ta sera den prison.

E cama di den prizon ta Mike Eman y Arthur Dowers a trahe y a regala Paul Croes. Si mester bay huzga, ta Mike Eman y Arthur Dowers tin cu carga e consecuencia pa locual nan haci cu un pover mucha homber di campo. Si awe ta un Arends di Playa a haci algo asina, Mike Eman lo a dempel e y sconde pa ni musca lo bula ariba dje. Ta Henny Eman difunto Corsou a laga ser'E, pa motibo di a abusa di un menor di edad y ta ninga

di cria su yiunan cu e tin den rancho (puntra Oscar Henriquez). No ta pornada A.V.P tabatin hopi rabia ariba e Curazoleñonan cu a laga ser'E, pesey Henny a laga colecta firma pa los Aruba di Corsou. Pa completa e obra despues difunto Henny Eman a traiciona y abende Aruba cu Corsou di un 8-8 pa un 12-8 simplemente pa duna difunto Shon A Eman un puesto di minister sin cartera pa tres luna cobra y sin traha. Ta esaki ta locual cu Mike Eman ta haci cu Paul Croes awor aki, cobra y sin traha. E modus operandi di A.V.P. Pueblo di Aruba ta puntra?, Mike bao Mesa tin un uitzendbureau desde 2009? Y tambe tin persona cu ta traha tur su papelnan p'E?, y ta hiba nan pa Mike bao Mesa y Mike bao Mesa himself ta hiba tur e papelnan ey, pa e persona conserni, cu ta Paul Croes, firma nan pa ontheffing?? Tempo di Henny Eman Jr, pueblo di Aruba a conoce corrupcion den Race Track, Beta Hotel, tambe e palo di coconan, Fondo

Desaroyo San Nicolas y von Galera maestra den heroína sera den prison y Henny Eman Jr a dun'E su libertad y a mand'E" serca Spartaco Gini e Mafioso di mas grandi cu Italia tin y pa no lubida e rumannan Countreras mafiosonan INTERNACIONAL, tur amigo intimo di Henny Jr. y AVP Tur hende a weita e potret di Henny Eman Jr den tur courantnan hunto cu Spartaco Gini. Y awor tur hende aki na Aruba por a weita Mike Eman brasa cu KIKO GOMEZ un Mafioso peligroso y Pollo otro Mafioso peligroso, amigo di Mike de Meza sinta ta bebe coffie cu Mike de Meza, matonnan peligroso cu a mata hende y ta sera na Colombia y tin lazonan estrecho na Aruba cu Mike Eman y Mike de Meza. Nos no por

lubida RINCONES capo di tutti capo e HOMBER cu mester a scupi un BIYON dollar Americano pa habri Citco, amigo intimo di Mike de Meza. E Mafioso D.J Chucki cu su concierto na Aruba y a parti Extasis na granel cu polisnan hasta a reclama esey, plaka a ser horta di e concierto y nada a bin afo, tur cos a wordo tapa, pa Arthur Dowers himself, que berguenza!! Bisa mi cu kende Bo ta anda, pa mi bisa Bo kende Bo ta. Ta pesey awe Mike Eman tin placa pa cumpra tur hende aki na Aruba, cu Plaka di Maton Mafiosonan cu ta dirigi Aruba su Gobernacion. Green Corridor Hospital, Watty Vos Boulevard, y e Brug di Corupshon, sin lubida e cadushi y Aloenan, tambe ta forma parti di e corrupcion di Biyones di florin di Mike Eman. Pero e fiesta di investigacion ta na caminda pa e ladronnan y ariba ritmo di Wals y Danza e gobierno nobo mester bai investiga tur e corruptonan cu a habraca y horta placa di pueblo di Aruba, pa nan tur bai sera y compana Paul Croes den prison hunto cu Ladroncita Arends y Benny Lange Vinger. Dios a duna Aruba tereno pa e parti cu su yiunan. No pa haragang golosnan cu kier bira rico ariba custia di pueblo di ARUBA.

Na e coalicion di Mr. Evelyn Croes (M.E.P) y Sr. Otmar Oduber(POR) y sr. Ricardo Croes (R.E.D). Cu Dios bendiciona Boso y ilumina Boso sinti y aclaria boso mente, cu e Don Divino, di por tuma e mihor decision pa Aruba, unda cu Idealismo mester Vence Materialismo den tur sentido di e palabra. Pa no laga Ambicion personal, Placa y Posicion cu ta simboliza corrupcion perhudica nos dushi BARANCA cu yama Aruba.

Hiacntha Thijsen Trimon, Savaneta 210-A

## Minister Yrausquin a felicita Milly Schwengle cu su funcion di Staatsraad

Den Haag –Staatsraad na Raad van State pa Aruba Mildred (Milly) Schwengle a haci ayera diabierna 10 di November un bishita di cortesía na Minister Plenipotenciario demisionario Juan David Yrausquin. Dia 1 di November sra. Schwengle a huramenta na Rey Willem Alexander, mientras cu Consejo di Minister di Reino a dicidi 30 di Juni pa nombra Milly Schwengle como

Staatsraad na Raad van State.

Minister Juan David Yrausquin a cuminsa na felicita sra. Schwengle cu su funcion nobo na Raad van State. E mandatario a desea sra. Schwengle hopi sabiduria y a bisa di ta sigur cu Aruba den su persona tin un bon representacion den Raad van State.

Milly Schwengle a

studia ley na Radboud Universiteit na Nijmegen. Di aña 1990 te 1992 sra. Schwengle a ocupa e funcion di fiscal suplente na Ministerio Publico na Aruba. Despues e tabata te 1994 griffier na Corte den prome instancia na Aruba.

Na 1994 el'ahacietraspaso pa abogacia y desde 1999 Milly Schwengle tabata managing partner na HBN Law Aruba.



Potret ta cortesía di Cas di Aruba



## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES

# E proyecto di hospital desde su inicio ta un proyecto yen di duda y mester un investigacion

Parlamento e siman aki a trata e proyecto di hospital. Den su presentacion lider di MEP a trece varios punto padilanti relaciona cu e proyecto aki. "Durante e parlamento anterior caba e dudanan aki a wordo expresa na varios ocasion, pero e mayoria den e parlamento bieu no kier a haci caso di e dudanan. Awor nos tin un Parlamento nobo cu ta bisa loke e ta haci y ta haci loke e ta bisa y kier mas transparencia. E parlamento nobo aki kier un investigacion riguroso di e proyecto pa atende cu tur duda. Si e investigacion proba cu no tin motibo pa preocupa, nos lo ta e promenan pa admiti esey. Si no ta asina, mester investiga y esnan responsabel, mester carga nan responsabilidad. Un minister tin un responsabilidad personal tambe riba dje!"

## HISTORIA

Manera ta conoci na 2013 gobierno a 'bende' Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) e tereno di hospital pa SOGA renoba y expande e hospital. Condicion

tabata cu gobierno ta paga 24 miyon florin anual na huur na SOGA. Gobierno di AVP a otorga e proyecto na un compania amigo di nan, cu a bid pa e prijs mas halto y cu menos experiencia. Esaki a crea hopi duda.

E proyecto ta dudoso pa varios motibo, pa menciona algun: (1) A scoge esun cu a ofrece e prijs mas halto, 40 miyon mas halto, (2) A scoge esun cu a claim pa cobra 'meerwerk' en vez di esun cu a duna un prijs fiho y garantiza, (3) A scoge esun cu menos experiencia, y menos capacidad.

Cu esaki por a premira e problemanan cu awor nos ta pasando aden. Pa por a paga e gastonan adicional di e proyecto gobierno di AVP a bin cu e medidanan conoci como health tax: e health tax di 1% na December 2014 y 2% na Juni 2015 y mirando e problemanan financiero serio cu gabinete Mike Eman a laga Aruba aden, cu un deficit den presupuesto di 195 miyon, CAFT ta conseha pa hisa e health tax aki mas ainda. Y tur esaki ta sin tene cuenta



cu e gastonan EXTRA di 83 miyon, y cu ta sigui aumenta.

Despues di un tempo, a crea mas duda na momento cu a anuncia cu e proyecto costoso aki no ta duna ni un kamber extra. Mas duda a wordo crea ora a resulta cu algun parti esencial no tabata inclui den e proyecto: sala di operacion, intensive care units, y esaki ta haci e gastonan extra total 83 miyon florin, sin interes. SOGA kier cubri e gastonan aki, pero kier pa gobierno aumenta e huur cu 5 miyon florin pa aña,

dus e huur ta bai bira 29 miyon florin cu gobierno mester paga tur aña na SOGA pa e hospital aki.

Huridicamente e conseheronan a bisa cu si bo lesa e contrato literalmente, e minister por hisa e prijs di huur sin pidi aprobacion di Parlamento prome y e minister a haci esey tambe. E minister a manda informa Parlamento si y e Parlamento anterior a acepta e procedura aki. Sinembargo e Parlamento nobo tin un otro posicion, y no ta di

acuerdo cu e forma con e Parlamento anterior a atende cu e tema importante y costoso aki. Principalmente pa e falta di transparencia. Importante den e caso aki ta cu di e forma aki gobierno ta aumenta e gasto total di e proyecto cu mas di 30%, sin mester di aprobacion di Parlamento. Esaki ta algo cu e Parlamento nobo no por acepta sin mas, y pa e motibo aki a yama minister Schwengle pa duna cuenta y ta exige un investigacion prome", segun mr. Evelyn Wever-Croes

**Palais Hindu** **Open Sundays**  
ENGELANDSTRAAT #38 - TEL: 5832386

**"DRESS" up your Xmas Tree!**

**Facebook:** "Palais Hindu Online"

**STOREWIDE**  
**10% riba AWG 50**  
**20% riba AWG 100**

**Christmas Open House!**  
**This Sunday Nov 12**  
**11:00 AM - 2:30 PM**

**Santa Claus is Coming!**  
**11:30 AM-12:30 PM**

**...come EXPERIENCE the Beauty of Christmas!**



## Tanki Flip:

# Chauffeur burachi a destrui auto di su amigo riba un mata di kwihi



Diahuebs madrugá a drenta informe di un accidente cu impacto fuerte y cu hende pega den auto panort di rotonde Tanki Flip. Mesora a dirigi tanto polis ambulance como tambe e equipo di rescate di bomber p e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu e chauffeur a perde dominio di e Mazda Rx7y bay na e banda robz di caminda.

El'a bay dal riba un mata di kwihi. Pero e chauffeur mes no a keda pega y a logra sali for di e auto. E equipo di rescate di bombero cu a presenta por a bay bek di biaha. Mientras na yegada di e ambulance no a haya ningun motibo pa hib'e hospital. Polis a pone e chauffeur supla y esaki si el'a supla mas halto di locual ley ta permiti y nan a detene e chauffeur.



## TA HUUR

@ STA CRUZ PA  
NEGOSHI:

-Local comercial, 25/30  
m2, Ex Celular Shop,  
situa dilanti di Colegio  
San Hose.

Afl. 925.00 mensual.  
Tur sorto di negoshi ta  
welcome, cu excepcion  
di negoshi di cuminda,  
beauty salon y  
barbershop, pasobra ya  
tin estableci aki.  
Tel. 739 0101

## Ta huur

Espacio comercial na  
Sta. Cruz:  
Ta huur un local  
comercial, ubica riba  
e caminda principal di  
Sta. Cruz. Grandura:  
280m2. Por pone  
muebleria, tienda,  
warehouse, iglesia. Tin  
entrada parti dilanti  
y tambe tin entrada  
lateral parti patras.  
Vraagprijs: 30 florin  
per m2, negociabel.  
Tel. 739 0101

## WANT TO LOSE WEIGHT FOR CHRISTMAS



**RICHELLE**  
BEAUTY VISION

JOIN US & CREATE THE BODY WHAT YOU WANT

- 6 weeks of healthwise products (3 per day)
- 5 RBV thermo blanket and 5 RBV foot detox
- 1 Basic Facial ( the last week)
- Unlimited training on RBV power plate
- Weekly counseling by a certified Weighloss consultant



**HEALTHWISE**

*Big Taste. Small Waist.*

santa cruz 111-B \* 5851073 - 5942758



Normal Price  
1000. -awg  
**SPECIAL PRICE**  
750. -awg  
Excl. BBO



LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# MINISTER SCHWENGLE A APROBA GASTONAN ADICIONAL DI HOSPITAL CONTRA CONSEHO DI DEPARTAMENTO DI FINANZAS

*Ademas a haya placa pa sala di operacion dos biaha!*

Parlamento e siman aki a trata e proyecto di hospital y e gastonan adicional di 83 miyon cu tin mester pa e sala di operacion y e intensive care unit. "E reunion aki no a bay cu si nos kier e salanan di operacion si of no. Claro cu nos tur kier esaki.

E reunion aki ta pa existi respet pa e Parlamento aki.

Nos como e Parlamento nobo, contrario na e Parlamento anterior, kier manda un señal bon cla pa tur gobierno, actual y nobo, cu si Parlamento duna autorizacion pa un proyecto di 250 miyon florin, ningun minister por desvia riba su mes y hisa e gastonan cu mas di 80 miyon florin y pretende cu e no mester bay Parlamento. Ni si conseho legal ta bisa cu no mester, si bo ta un minister cu ta respeta democracia, bo gevoel moral mester bisabo cu no ta corecto pa hisa e gastonan cu 30%, sin bay Parlamento prome.

## CONSEHO LEGAL POSITIVO

Segun e minister, e contract actual ta permiti cualkier aumento di huur sin mester bin Parlamento prome. Den e caso aki ta un aumento di mas di 30%; esaki ya no ta parece djis aumento di gasto, e ta 1/3 parti di e gastonan original. Si no tbt 30%, pero tbt 100%, tambe por a djis hisa e gastonan y hisa e huur? Si ta asina, nos mester bay revisa e contract, pasobra e por ta legal, pero e no ta moral, e ta kibra e fundeshi di e deber di control di Parlamento.

## CONSEHO FINANCIERO

## NEGATIVO

Mas importante ta pa contesta e pregunta: con nos ta bay paga pa e huur adicional aki, pues kico e implicacionnan financiero ta riba termino largo y corto. Con ta bay tene cuenta cu esaki? AZV por carg'e? Con gobierno a pensa di paga pa e gastonan aki? Lo mester hisa e prima di AZV of e BAZV pa esaki? Ningun di e preguntanan aki e minister por a contesta. Locual ta haci e caso mas serio ta cu e aumento di gasto, debi na sala di operacion a pasa via di un presupuesto supletorio na fin di 2015. Dicon atrobe ta menciona gastonan adicional pa construi sala di operacion, tampoco e minister a logra convence Parlamento. Remarcable ta cu e ex - presidente di parlamento, sra. Wyatt-Ras a lubida esaki tambe.

Locual mas nos ta desapropa ta cu e minister a sconde e conseho negativo financiero pa nos. Ta apenas despues cu mi a pidi tres biaha pa wak e conseho aki, e minister a duna nos e conseho negativo. E reunion aki a mostra e contraste: e parlamento anterior cu tabata sconde cos y e parlamento nobo cu ta trece transparencia. Esaki ta e cambio cu pueblo a pidi.

Aruba no merece un cuida di salud mediocre, sigur no un hospital sin sala di operacion, sin ICU. Tampoco un deal asina dudoso cu un costo cu cada biaha ta sigui aumenta y pa colmo sin cu mester bin Parlamento y duna cuenta prome.

Aruba merece un cuida di salud digno, un servicio



medico optimal y un hospital di calidad.

Aruba merece un gobierno transparente, cu no tin nada di sconde y cu ta duna cuenta debidamente na su pueblo y na su Parlamento. Y esey e Parlamento nobo kier

logra, nos compromiso ta pa realiza e soño di e ciudadanonan di nos pais, cu un bon cuida di salud, cu un bon atencion na hospital, cu suficiente espacio na hospital pa atende esnan cu mester di atencion. Awe nos a pidi e

reunion aki tambe pasobra nos compromiso ta pa brinda transparencia. Pa asina cada ciudadano sa. Pueblo tambe a expresa esaki claramente dia 22 di September", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel: 5851708/

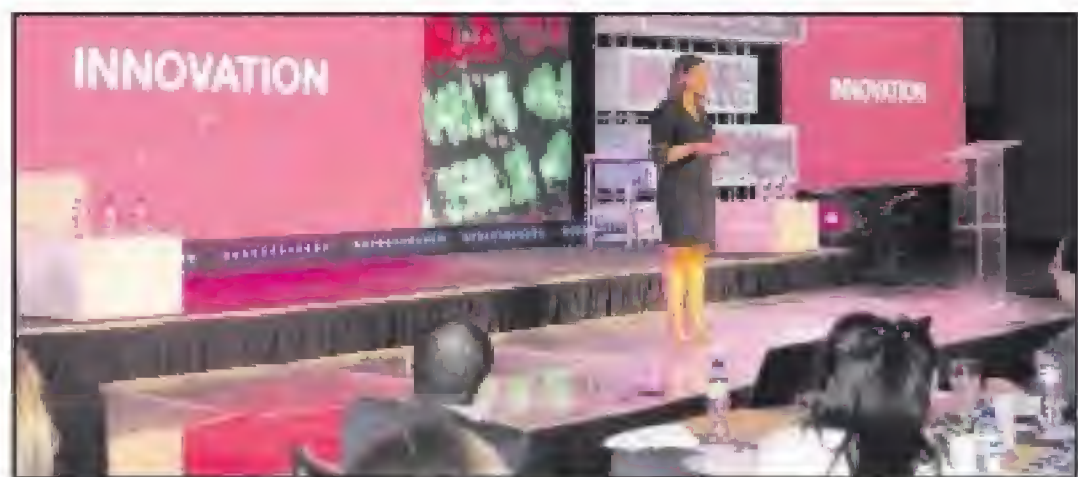
Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# Banco Central di Aruba su segundo conferencia annual tocante 'Regtech' tabata un exito



Den un sala di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino yena cu ehecutivonan di sector publico y sector priva, Banco Central di Aruba (BCA), a organiza diabierna siman pasa e segundo evento exitoso den cuadro di FinTech, cu e topico e biaha aki centraliza rond di 'Regulatory Technologies (RegTech) and the Future of Digital Transformation'. RegTech ta para pa e uso di tecnologia digital pa facilita e entrega di rekisitonan regulatorio y agiliza e proceso na un forma mas dinamico.

Cu cinco orador internacional, dos panel discussions, un digital lunch, unda BCA a tuma e oportunidad pa presenta e vision di 'Isla Innovativo' cu ta propone pa haci uso di nos creatividad crioyo combina cu tecnologianan moderno y e plan pa moderniza nos plataforma di pago digital, e

programa tabata yen.

Presidente di BCA, Jeanette Semeleer, a habri e conferencia cu un mensahe claro: "Siguramente BCA ta stimula y ta adopta e transformacion digital, pero como nos mandato primordial ta pa monitor nos economia y salvaguardia nos florin, BCA lo keda haci esaki sea pa un florin fisico of, kizas mas den futuro, un florin digital. Den un ambiente digital y disruptivo, un arquitectura stabil, dinamico pero tambe flexibel ta keda un necesidad", asina señora Semeleer ta comenta.

E Regathon, unda e dos grupo, esta 'New Chains on the Block' y 'Mad II', a competi cu nan innovacionnan den RegTech, a fungi como e gran final di evento.

New Chains on the Block a sali ganador di e competencia

cu nan 'Aruba Diligence Bureau'; un plataforma basa riba un red di blockchain priva y proteha, cu ta yuda institucionan financiero y gubernamental pa obtene informacion di cliente facilmente y na un manera mas eficiente, mientras tanto cumpliendo cu exigencianan di regulardornan y raportando bek na BCA.

Prakash Mungra, Director Ehecutivo di BCA, a cera e conferencia cu un promesa di continuacion pa cu e eventonan di Fintech: "E meta mas grandi di e conferencia di Fintech aki ta pa promove dialogo entre e diferente stakeholders pa asina sigura cu Aruba y su sector financiero ta cla pa enfrenta e retonan na caminda. Si nos discuti regularmente riba e topiconan aki y tuma accionnan decisivo conhuntamente, nos lo logra nos meta. BCA sigur lo keda stimula e desaroyo aki den nos esfuerzonan."



# OxyPlus

Ta lansa su campaña di fin di aña  
Cu cada compra di Oxyplus na Botica Dakota,  
participa y gana un

## Flatscreen 40"

Jena bo nomber,  
faam y adres banda  
patras di e recibo,  
y deposita esaki den  
e box di Oxyplus

Sorteo dia  
15 di November mainta  
na Botica Dakota



# Aruba Airlines iniciando vuelonan pa isla di Boneiro



## Aruba AIRLINES

Aruba Airlines tin e honor di anuncia e fecha di operacion pa e isla di Flamingo "Boneiro" lo ta cuminsando desde 30 November en adelante 2017. E vuelonan pa Boneiro lo ta 4 biaha pa siman, ariba diamars, diahuebs, diabierna y diadomingo. Igual por haci uso tambe di e vuelonan entre Bonaire y Corsou vice versa.

Aruba Airlines lo ta operando cu un Avion tipo Bombardier CRJ-200 y ta reconoci como un "Corporate Jet" completamente nobo y moderno cu asientonan di cuero. E estructura parti pafor lo ta full na e colornan di Aruba Airlines, mescos cu e Airbus A-320.

E avion aki tin un capacidad di 50 asiento completamente clase económico. Unda bo lo sinti bo mes sinta comodamente manera un corporativo.

Pa mas informacion of reservacion por yama libremente for awe caba na nos call center 583-8300 of pasa personalmente na nos oficinanan na Cumana y Aeropuerto como tambe na bo agencia di viahe preferi. Orario di oficina Aeropuerto : dialuna – diadomingo 8:00 AM – 17:00 PM  
Orario di oficina Cumana : dialuna – diabierna 8:00 AM – 17:00 PM  
"BE OUR GUEST"



**HERMUS RIJSCHOOL NV**  
5943263 / 5826732  
Hermusrijsschoolnv.com  
Sividivi 1-C



**Misioneros De Jesus Aruba**  
Ta Invita Bo

**Congreso**  
Sanacion y Liberacion  
Dia: 17 y 18 Nov 2017  
Fray Rafael Guzman  
Di Bolivia

Lugar: Sport Boys Club, St. Cruz  
Ora : 7or pm - 11 pm  
Entrada: Fl. 10,- pa Dia

Pa Info: 7302055

*Ticketnan ta Obtenibel Na:*  
Citgo San Nicolas, Citgo Boulevard, Dowco Santa Cruz,  
The Smiling Shop na Savaneta, Botica Santa Cruz,  
Botica Santa Anna, Restaurant El Chalan, Refresqueria Mayor

**Chick's Share**  
Un dushi sabor pa comparti den dos

AWG. **15,00**  
Cada uno

1 6 Strips  
1 Batata grandi  
1 Soft 22 oz

2 4 pida galiña  
2 biscuit  
1 Soft 22oz

3 4 chicken wings  
dròbe gusto  
1 twister  
1 batata grandi  
1 Soft 22 oz

**KFC**

SAN NICOLAS  
5270995  
ORANJESTAD  
5270996

SANTA CRUZ  
5270998  
PALM BEACH  
5270997

**KFC** It's finger lickin' good



Despues di un “groot alarm” na Hospital:

## Situacion a normaliza na Hospital y investigacionnan ta andando

i nos papia di mala suerte, nos tin cu papia di hospital, mirando e situacion cu e ta aden, no solamente pa loke ta trata e proyecto di reconstruccion cual ta e “talk of the day”, pero cu awe a culmina den un lek di diesel den nan generatorroom. Esey a haci cu henter e staff y pacientenan hospedando den hospital, mester a wordo evacua. E tabata muestra mescos cu un mundo surrealistico, pa esnan cu ta traha y ocupa e kambenan den e hospital.

Director di Dr. Horacio Oduber Hospital, Ezzard Cilie, a yama e situacion aki un situacion di emergencia. Durante un conferencia di prensa den oranan di atardi, e ta conta kico tur a sosode, unda cu manera cu e situacion a keda conoci, nan mester a actua hopi liber mes, pone tur autoridad di calamidad na haltura, como tambe e Hulpverleners team di hospital mes den accion, pa asina haci lo maximo pa evita cu e fumes (esta e vapor cu ta sali di e diesel), wordo inhala pa esnan cu ta frecuente, e trahador y e pacientenan den hospital)

### Kico a pasa?

Locual cu a wordo en todo caso determina, ta cu sin spera tabata tin un ekipo cu tabata traha cu fuel y e fuel ey a lek for di dje. A bay den un espacio dedica pa esey so y el’a flow over di dal forma cu el’ a causa spilling tur caminda, rond di e lugar y hunto cu e spilling el’ a ocasiona fumes cu ta sali for di dje. Pero tambe un holor cu eigenlijk casi no ta permisibel pa e ser humano. Ora cu bisa ser humano mester imagina cu ta trata di paciente, empleadonan. Tabata



parce un rato manera un walkout, pero mester a evacua tur locual ta hende. Esey ta inclusive e pacientenan. Por a mira e empleadonan cu a bin pafor pa protehanan tambe di esey.

### Ontruiming

Nan a haci e lugar limpi. Nan a midi tur caminda, caminda cu despues cu a caba, a bisa cu oficialmente e lugar ta safe, a start e machine di coriente y cuminsa suministra hospital. Awor aki ta den caminda pa bay normaliza bek. Algun departamento crucial pa hospital, mester a wordo conteni mesora. Nos ta papia aki di Spoed Eisende Hulp, Intensive Care, Medium Care, Camber di Operacion. Nan mester a wordo poni for di funcion, mirando cu cu tur a wordo poni for di funcion, ya cu no por a mantene paciente ey. Nan a wordo transporta den cas tambe, pero na un caminda cu ta mas safe. Menos ekipo, pero ey tabata safe.

Awor aki cu tur cos ta safe, ta pasando tur paciente bek den nan lugra original. Tin caminda cu ainda tin molester di e holor, pero tin di nan ainda ta cana cu masker pasobra e ta iritante cu tin cu traha cu e holor continuamente. Ta papia di laboratorio tambe, cu ta un servicio hopi importante cu mester

a evacua tur hende ey pasobra nan no por a keda, ya cu caminda cu e spill tabata, tabata tin efecto directo den e lugarnan ey. Tambe den e sistema di airco, e ta percura pa plama rond den cas, pa haya e huma di esey.

E peligro of riesgo mas grandi cu tabata tin, locual cu Elmar a percura pa bisa cu esey ta e riesgo, mester keda leu for di dje, e fume cu a sali for di e likido ta algo cu ta flamabel. E mester di un chispa chikito. Nos no por ni imagina kico lo ta e resultado di su impacto. Lo a haya un explosion cu tur e consecuencianan fatal di dje. Ta ora cu tur e riesgonan aki a wordo elimina ta haya un luz berde cu tur cos ta bek na nan lugar.

Segun director Cilie, e instancianan DTI, como tambe DOW y Calamiteit Commissie tabata tey pa asina percura pa tur cos ta safe, cu tur nan experticio necesario pa tuma e siguiente pasonan.





## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Balanderstraad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Balanderstraad 16**";  
**Inzetprijs: Afl. 199.000,==**
- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m<sup>2</sup>, gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Palisiaweg 17-G**";  
**Inzetprijs: Afl. 109.200,==**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m<sup>2</sup> of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, kavel 1-A, zoals gearceerd is aangeduid op een situatietekening, de dato 12 december 2006, meetbrief nummer 1-R-333-1-A-2 (index: D11893), met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk bekend als "**Seroe Preto 16-F**";
- 1/44 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond gelegen te Ceru Preto in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte groot 5216 m<sup>2</sup> of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg);  
**Inzetprijs: Afl. 150.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m<sup>2</sup> of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan "Paradera Villas" te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door "LEB-group", de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde, pl.b.a. **Amistad 8**;  
**Inzetprijs: Afl. 211.400,==**
- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m<sup>2</sup>, gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 22-A**";  
**Inzetprijs: Afl. 221.177,==**
- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m<sup>2</sup>, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Paradera 71**";  
**Inzetprijs: Afl. 129.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



DOW:

# Rotonde nobo pa bay hospital cera pa 2 siman

Tene cuenta cu mester usa rutanan alternativo



Diabierna mainta tur caminda cu ta bay pa e rotonde nobo di hospital, a wordo cera. Esaki ta debi na trabaonan cu tinpa finaliza ariba e rotonde mes.

Pues trafico ariba e caminda di Hato/Pos Abao, cu destino hospital mester sigui e borchinan, cu ta bay mandabo te Eagle Beach.

Na cruzada di ex -Fatum,

mesun cos: sea bo ta kita na bo man links of bo ta bay rechts y yega te na e rotonde di Citgo Sasaki y di ey sigui e borchinan.

Pues pa automobilistanan cu ta usa e caminda aki diariamente, corda tene cuenta cu e cambionan

aki. Loke ta bira fastioso ta casonan di emergencia, caminda cu ambulance of cualkier otro persona cu mester yega Eerste Hulp, ta bay haye confronta cu e cambionan aki. E trabaonan tin un duracion di 2 siman.





Dr. Gerrit Croes, presidente di MEP:

# No ta promer biaha cu un persona a perde su bida pa via di negligencia medico



Ta di lamenta cu un biaha mas un persona a perde su bida pa via di un mal maneho, tanto na personal medico como esun di hospital. Ta basta tempo atras e personal encarga cu e MRI di hospital a informa, na tempo y debidamente, na e director y e Raad van Bestuur (RvB) di hospital di e lamentabel estado di e aparato di MRI. Cu fecha y un bon splicacion tecnico a mostra cu e aparato di MRI lo no ta disponibel mas pa atende cu e cantidad di pacientenan cu ta acudi tur dia pa haci e test aki. Ta di lamenta cu a pone como solucion na e problema pa bin cu un mobile MRI pa cumpli cu e demanda te ora cu e MRI nobo wordo instala.

## Problema di MRI

Pero kico tabata e posicion di director y RvB? Warda te ora e MRI nobo wordo instala, lagando henter e poblacion di Aruba sin e posibilidad pa haci e e test aki, cu manera nos por a mira recientemente, a afecta y de facto a costa bida di un persona. Analizando esaki nos por conclui cu director di hospital hunto cu RvB y e minister di salud tabata na altura, di e problema di MRI y cu e lo no funciona pa tal fecha y durante un periodo largo, lagando e pueblo di Aruba sin proteccion pa falta di un MRI. Cu a pesar cu un alternativa a wordo poni

riba mesa, esta di trece un mobile MRI pa cumpli cu e demanda y pa no causa mas gasto na hospital y cual gasto tabata e unico preocupacion di e director y e ministro, lubidando cu bida di hende ta hopi mas importante, a keda sin haci nada y warda te ora e otro MRI wordo instala!

## Secreto

medico Awe nos por scucha di e director mes con e ta trece publicamente secreto medico di e paciente dilanti pa purba di scapa su peyeho debi na e mal maneho aki. Pa nos cu ta medico y cu ministro di salud tambe ta medico, secreto medico ta sumamente importante y relevante na momento di duna cierto informacion di personanan cu cierto maleza. Director di hospital a actua incorrecto den esaki y e ta un motibo basta serio pa duna honor na su mes y pidi su retiro per direct! Como funcionario di hospital bo tabata na altura di e caso aki y bo no a haci nada. Bo a gamble cu e situacion y awe un persona a paga e consecuencia. Bisa mi si esaki no ta motibo suficiente pa investiga y condena e acto aki?

## M e h o r a servicio medico

Esnan encarga cu direccion di hospital y e servicio di urgencia mester reevalua esaki y pone prioridad pa trece mediconan capaz y cu SI por atende cu casonan di emergencia. No ta promer biaha cu un persona a perde su bida pa via di negligencia medico y nunca nada ta sali afo. E momento a yega pa pone un paro na esaki y mehora e servicio medico. Ta di lamenta cu e director mes ta participe na esaki.

Sr. Cilie, duna honor na bo mes y pidi bo retiro awe mes. Un hospital mester ta bon equipa berdad, pero bo personal tambe mester ta bon prepara pa duna e cuido y aki e mediconan encarga cu e atencion di e pashent a faya barbaramente.

Mi ta spera cu esaki lo ta e ultimo caso y cu e coreccion necesario wordo tuma. Ta varios caso a tuma lugar cu te dia di awe no tin claridad riba nan, lagando hopi di desea di e servicio di emergencia



di hospital. E momento a yega pa actua y pone e ser humano central y esun

cu no por, laga espacio pa otro si haci'e.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

## Anuncio importante

Durante e periodo di 30 di September te cu 19 di November 2017, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene un encuesta bao number di

## “Nos Cartera y Nos Finansa”

Cu e encuesta aki, BCA kier compila informacion valioso riba e posicion financiero di e unidad familiar na Aruba pa asina por identifica areanan cu problema y e gruponan vulnerabel den e comunidad Arubano y pa recomenda posibel solucion pa un mehoracion di e posicion financiero di hogarnan.

Un total di 20 encuestador lo sali riba caya pa haci e encuesta serca un total di 1,400 hogarnan na Aruba. BCA ta conta riba sosten di henter e pueblo di Aruba durante e encuesta importante aki. Naturalmente e contestanan di cada participante lo keda anonimo.

Como muestra di aprecio, BCA lo rifa algun premio entre e participantenan na e encuesta (e.o. bon di supermercado y kaarchi pa cinemas).

Pa mas informacion, por favor tuma contacto cu señor Jonathan Upegui (lider di e proyecto) na telefon 525-2215 of via email [j.uegui@cbaruba.org](mailto:j.uegui@cbaruba.org) of bishita nos website: [www.cbaruba.org](http://www.cbaruba.org).



## Polis a bay cruzada di Kas Ariba pa asina evita un posibel pelea

Diahuebs mainta a drenta informe cu tin un situacion unda bringamento lo cuminsa na e cruzada di Kas Ariba.

Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya nan a papia cu esnan envolvi y a bay cu un dama na warda pa aya resolve su asunto.



## Homber a para dilanti dama y cuminsa hunga cu su mes

Dialuna, pa mas of menos 1'or y mey di merdia, un dama a presenta na warda di Shaba unda cu e tabata tin algo di conta polis. E denunciante a declara cu e dia prome entre 10'or y 10'or y mey di anochi, e tabata wardando riba un bus. E tabata sinta riba un banki entre Phoenix y Riu Antillas. Dado momento un homber bisti cu un carson blanco, un bril di solo, color cla, a cana bin den su direccion. E denunciante a pensa cu tabata su ruman homber. E homber a para cerca di dje, a baha su carson y a cuminsa hunga cu su parti priva dilanti di e denunciante. E denunciante a cana bay paden y a yama un taxi. E denunciante a bisa cu na e momento ey e no a pone polis na altura. Riba e momento cu e denunciante tabata na warda, e tabata hopi spanta. E personal di slachtofferhulp y JZP a wordo poni na altura. Strandpolitie a wordo poni na altura tambe. Esaki tin atencion di polis.

Looking great,  
paying less

MEGA  
OUTLET

New  
Arrivals!  
plus size & regular  
size!

A perfect  
dress for  
special  
occasion



Mega Outlet! Santa  
Cruz 60

Store Hours : MON - FRI 11:00am – 6:00 pm



## ANALYSE VAN DE DAG (26)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

# REACTIE VAN LEZERS OP HET HOMOHUWELIJK MET EEN BOODSCHAP VOOR MIEKE EMAN

Vandaag presenteer ik de lezers van mijn columns enkele treffende reacties op mijn artikel van verleden week over het homohuwelijk dat vroeg of laat een issue gaat worden voor de nieuwe regering. Hopenlijk laat want er zijn vele tientallen zaken die veel en veel belangrijker en urgenter zijn maar ja met mensen zoals Desiree Croes, Benvinda de Sousa, Clarisca Velasquez, Stijn Janssen, Mieke Eman, Edwin Sabath etc. weet je maar nooit!

### REACTIE 1

"Jan, Ik vind Paul de Leeuw en Gordon ook glijgriezels waar ik kriebels van krijg als ze weer (heel veel) zendtijd krijgen. Maar tenminste weet je wie en wat ze zijn en komen daar open en bloot voor uit. Hetzelfde geldt voor een Desiree Croes en XXXXXXXX van de AVP, die een stuk nettere mensen zijn dan de Leeuw en Gordon, maar ook openlijk voor hun stellingname, tot zelfs in het parlement, uitkomen.

Maar wat is nou Mike Eman, demissionair leider van Aruba en de AVP ?? Licht hij boven, onder, ernaast of in een andere kamer of kast ?????

Het is toch een schande dat zo iemand, die leider van een land en role-model zou moeten zijn, zoveel verwarring, immoraliteit en bedrog aan de dag legt ?!!!

Waarom een schijnhuwelijk met lesbienne Doina ? Dat arme mens wordt dan toch ook gebruikt en misbruikt door de premier van Aruba ?

Zo heeft hij ook Desiree Croes en XXXXXXXXXX jarenlang gebruikt en hen vervolgens regerings-wise, parlement-wise en partij-wise LATEN VALLEN !!!

Maar zelf heeft hij als premier en leider, die de discussie over het Homohuwelijk had moeten leiden, ZEKER GEZIEN HET FEIT DAT HIJ ZELF ONDER EEN SEXUELE IDENTITEITSCRISIS LIJDT, z'n bek gehouden en andere partijleden Desiree heeft laten schofferen en vallen.

En Mike Eman zelf is doorgegaan om zijn Land te BEDRIEGEN MET EEN SCHIJNHUWELIJK, terwijl de ISSUE van het Homohuwelijk in het ONGEWISSE is gebleven !

De burgemeester van Londen en de premier van Canada hebben net als andere



leiders OPENLIJK hun GEAARDHEID en LEVENSVISIE GEUIT, omdat zijbeseffen wat **LEIDERSCHAP, INTEGRITEIT en TRANSPARANTIE INHOUDEN en VEREISEN !!!**

Jan, Mike Eman kan dan wel een gevluchte leider zijn, maar wie en wat hij precies is, is nooit duidelijk geworden !

SVP DIT BEDROG EN SCHANDE VOOR ARUBA DOOR DE MISLUKTE LEIDER ALSNOG PUBLICEREN !!!

Gaarne reactie,

groeten, XXXXXXXXXX"

### REACTIE 2

"Wat ik ervan denk Jan..is dat er belangrijkere dingen zijn die aandacht verdienen in plaats van het geleuter over homosexualiteit, allerlei moderne begrippen als LBTG, slavernijverleden of kolonialisme...laten we het hebben over de uitzichtloze toekomst van een groot deel van onze jongeren, criminaliteit, incest en misbruik".

### REACTIE 3

"Goeiemorgen Jan, helemaal met je eens. Een verbintenis tussen homo's en gays moet mogen als geregistreerd partnerschap bij de notaris EN bij de Burgelijke Stand maar niet als huwelijk, dus ZONDER het gebruik van de woorden huwelijk, trouwen, huwelijks-

of trouwceremonie, echtgenoot, echtgenote, mijn man of mijn vrouw etc.etc. Immers: hoe kan meneer A, een andere man (B), zijn partner, aan iemand voorstellen als mijn echtgenote? Dat is de grootste stupidity van onze tijd! Hoe kan een man nou een echtgenote zijn!!! Realiseert man A zich dan niet dat hij daarmee aangeeft dat hij de gevende viespeuk is die zijn edele deel in de afval van de ander stopt? Ben benieuwd naar andere reacties die je krijgt!"

### CONCLUSIE

Ik geef het gelijk toe...er zijn veel grotere en belangrijkere issues op Aruba voor de nieuwe regering maar de zaak gaat toch opgebracht worden..of door mensen hier of door Nederland waar men dit soort thema's hoog op de agenda plaatst als is het maar om aan te tonen hoe progressief en modern men is!

De conclusies zijn zo goed als unaniem. Verbintenissen voor de LBGT community moeten mogelijk zijn, ook via de burgerlijke stand en met alle regelgeving en voordelen van getrouwde mannen en vrouwen maar niet met de naam huwelijk of trouwen; dat blijft zoals het nu is, het huwelijk is een verbintenis tussen een man en een vrouw. Dat is conform onze cultuur en het is belangrijk die cultuur in ere te houden!



# E STREA di Fin di Aña 2017 a briya den gran forma atraves di Canal 22

*E temporada di mas bunita y dushi di aña a yega un biaha mas*



Pa cu esaki Canal 22 a presenta su programa di gala E STREA di Fin di Aña 2017 cu a briya den un gran forma pa ilumina Aruba y tur hogar. Un programa cu a crece y bira grandi aña tras aña pa su estilo unico di presenta e

bunita show musical aki cu nos artistanan local, treciendo nan cancion nan di e temporada.

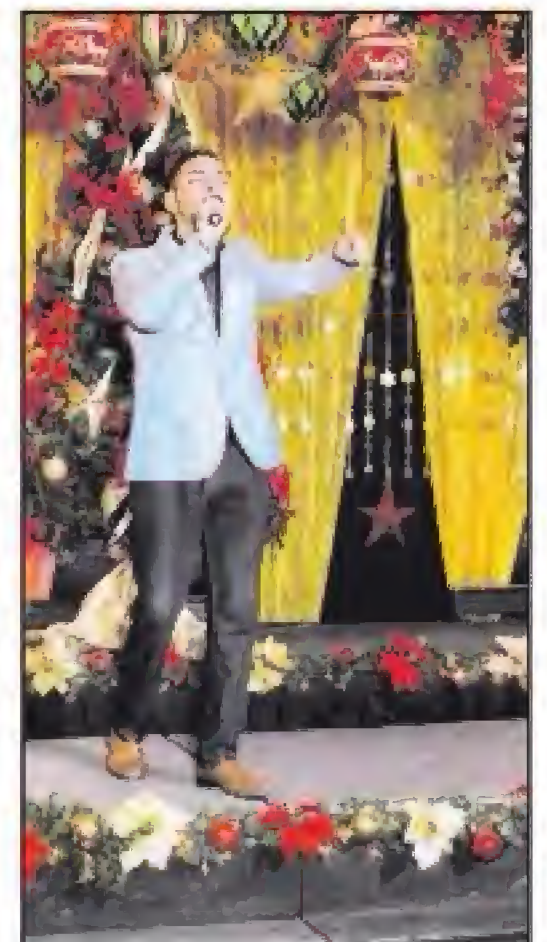
A duna e gran inicio diahuebs ultimo den E STREA Ballroom, una beyeza full decora den



color di oro y cora pa trece e dushi ambiente di fin di aña. Cu e tremendo presentacion di Las Unicas fabulosas y e famoso cantante Eltienne Yarazaray cu a presenta su mas reciente hit "Emanuel" cu ta significa Dios cu Nos. Y asina e programa a desaroya den un excelente ambiente varia intercambiando cu paranda di STREA saludando e pueblo den tur bario. Sra. Emily Tromp di Montaña a presenta un sabroso banquete dushi di

Pasco na inicio di e show. Pabien na henter e crew di E STREA di Fin di Aña cu a haci un excelente trabao y na presentadornan estelar Lyonel Dirksz y Sandra Croes. Ta desea nan exito cu e temporada dushi aki.

Tambe ta bay un danki na tur e casnan comercial cu ta carga e programa di E STREA di Fin Aña. Sintoniza e repeticion programa fantastico aki awe nochi y mañan anochi na Canal 22.





# Ganga... Baratillo....

**Stoel y mesa di  
plastic di calidad  
halto na prijs super  
special**



**Stoelnan di plastic pa 20 florin pa un  
Mesa cuadra pa 35 florin  
Mesa ovaal pa 6 persona ta 40**

**Tin special pa negoshi di huur stoel y tambe ta wholesale.**

**Cabo Norte Corporation**

**Number di telefon ta 7357374.**

**Puntra pa Eric... e ta atende y ta deliver tambe**





# Dia Internacional di Diabetes



Dia 14 di november ta dia Internacional di Diabetes. Pa algun aña caba Centro Diabetico-ImSan ta organisa actividadnan special rond di e fecha aki.

E tema di aña 2017 ta hende muhe y diabetes.

Diadomingo 12 di november na San Nicolas – Carnival Village entre 4 y 7 or di anochi Botica di Servicio hunto cu ImSan ta organisa un caminata pa mucha y adulto. Por registra na [www.diabetesrunaruba.com](http://www.diabetesrunaruba.com)

Dialuna 13 di november lo tin lectura pa profesionalnan medico na ImSan San Nicolas entre 7 y 9 or di anochi. Pa esaki mester registra adelanta via ImSan ([k.degroot@imsan.aw](mailto:k.degroot@imsan.aw)).

Diamars 14 di november cu ta Dia Internacional di diabetes, lo tin checkeo di salud cual ta encera: sucu, colesterol, presion, wowoy ademas tin demostracion di cuminda saludabel, ehercicio pa hende di edad, smoothiebus y ta duna informacion.



E lugarnan ta ImSan San Nicolas di 8 or pa 10 or di mainta y ImSan Camacuri (enfrente di AZV) di 8 or di mainta pa 2 or di atardi. Tema cu tin di haber cu hende muhe y diabetes.

Diaranson 15 di november di 7 or pa 9 or di anochi lo bay tin lectura cu diferente oradornan manera dietista, partera, nefrologo y enfermera.

E meta ta pa conscientisa e comunidad di e rol

importante cu hende muhe ta hunga den prevencion di diabetes como mama y educador.

Un y tur ta wordo invita pa ta presente riba e dia menciona, specialmente hende muhe jong y adulto.

**TA HUUR  
TA HUUR ESPACIO  
COMERCIAL NA  
NOORD SEA PA  
OFICINA, TIENDA,  
WAREHOUSE, OF PA  
MINI MARKET OF 24  
STORE  
TUMA CONTACT  
CU 5945322**

**TA BENDE  
TA BENDE UN WOON  
TRAILER LUHOSO,  
“PRESIDENCIAL”  
COMPLETAMENTE  
MUEBLA, SALA,  
COMEDOR, KAMBER...  
  
PA MAS INFO:  
7380101**



Minister Demisionario, dr. Carlos "Alex" Schwengle

# Wound Care Symposium tabata exitoso

Recientemente DR Horacio Oduber Hospital a organisa e di "4th Wound Care Symposium" Minister Demisionario, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata invita pa e ceremonia di apertura. Durante di su speech cu gran satisfaccion el a dirigi su mes na e publico cu no ta desconoci p'e ya cu mayoria di esnan presente ta nursenan cu e conoce for di hospital y e tabata hopi contento di wak e cantidad di profesionalnan di salud cu a atende e Wound Care Symposium. E experto encarga pa conta di e sistema basa riba cuidu primario di herida tabata Dr. Yuri Casseres.

Segun Dr. Schwengle a expresa ainda falta hopi pa haci den e area di cuidu aki, pero asina mes ta haciendo lo miho cu por. Un enfoque prioritario



durante e ultimo 4 añanan ta e aspecto multi disciplinario, esta e concepto completo di cuidu pa pashentnan. Pero esaki no ta algo facil, pasobra trece hende hunto pa nan pensa riba e mesun nivel y pa tin e mesun agenda, no ta un tarea facil. Aki sigur un di

e aspectonan cu a resalta e importancia di traha hunto.

Aki na Aruba tin e recursonan material, pero esakinan no ta ilimita. Loke si tin ta recurso humano pero den e aspecto aki ainda nos falta algun cos entre

otro nursenan specialisa pa haci e trabou. Mester inverti mas den e parti aki, pero e scarsedad mundial di nurses ta influencia nos na Aruba tambe asina Minister Dr. Schwengle a expresa.

E cuidu di herida ta importante y e mandatario

a felicita hospital, pero tambe e team cu a traha hunto pa duna tur hende e miho cuidu aki na Aruba. E otro islanan cu a bishita Aruba a siña algun aspecto con pa atende cuidu di herida y ainda ta mehorando esaki. "Mi ta kere cu bo mester ta autocritico y purba di mehora e sistema. Mi ta kere cu nos por siña di otro isla tambe", Minister Schwengle a duna di conoce.

El a gradici p'e invitacion y a expresa palabranan di pabien na e team completo di Dr. Casseres pa un simposio exitoso. "Mi ta spera cu nos lo por sigui cu e trabounan. Mi sa cu e ta hopi trabou y mi kier pa tur hende aplaudi e team di Wound Care", asina el a termina bisando.





# Best of the Best Taekwondo Challenge su prome training na Eagle Beach

Diahuebs mainta trempan a tuma luga e prome camp training na Eagle Beach y tur e teamnan cu a bin for di exterior

a bin pa cera conoci cu un di e beachnan di mas bunita na mundo.

Monica Pimentel hunto cu e Koreano a duna training. Tur hende a disfruta di e training na Eagle Beach y e training

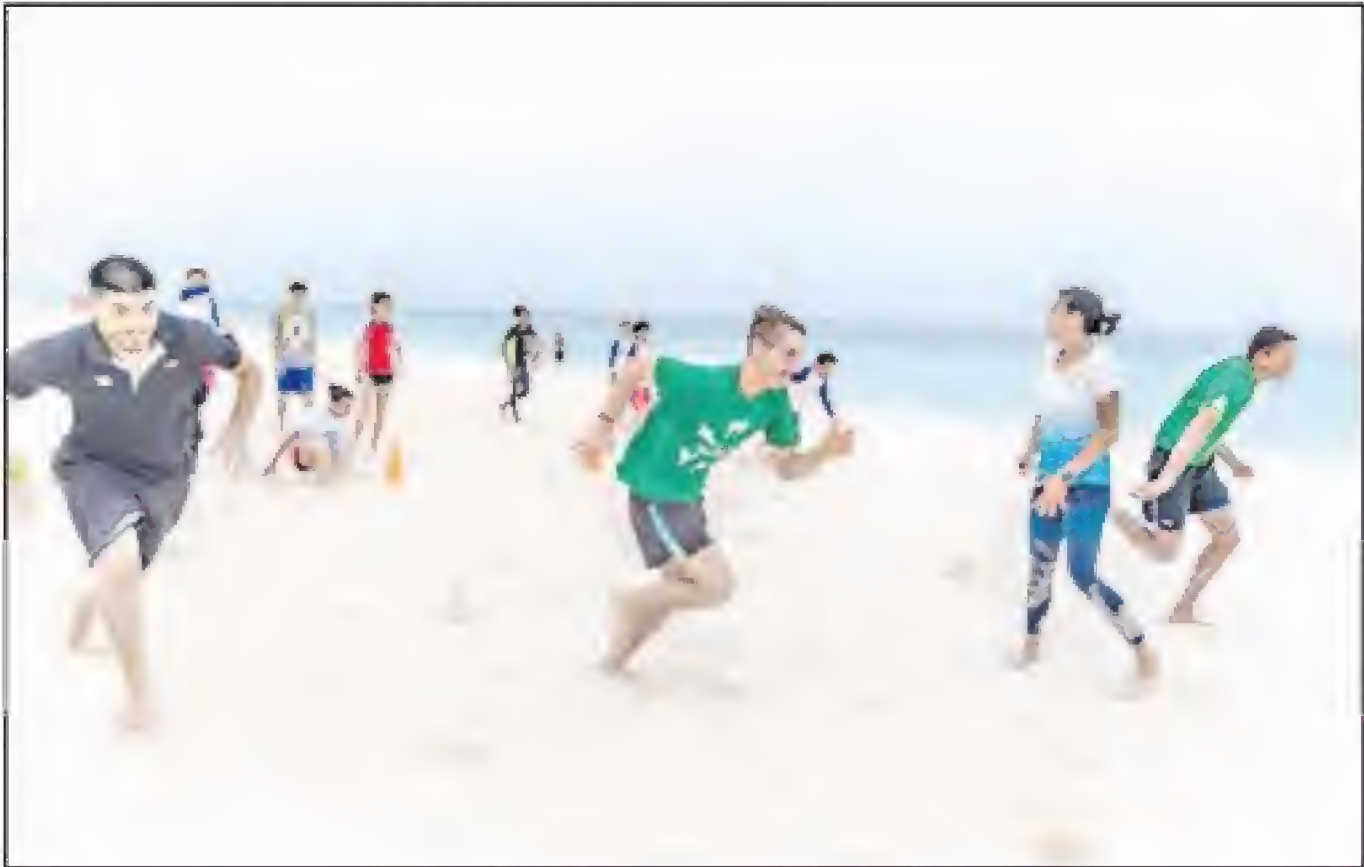
a termina den lama pa nan por a disfruta di e dushi awa di lama.

Nan ta papiando caba di bin otro aña cu hopi mas atleta. Un di e cosnan di mas bunita tabata ora cu nan tur a bisa cu e Beachnan di Aruba ta hopi bunita y dushi y cu e trato cu nan ta haña for di Tropicana Hotel ta sublime.





Continuacion di pagina 20





# Pagina Curaçao.....

## Delegashon di Sürnam a bishitá Kòrsou

For di 6 te ku 8 di Novèmber último Kòrsou por a konta ku bishita di un delegashon di miembronan empresarial prominente di Finance Suriname ku tabata den un mishon komersial aki na Kòrsou. Meta di nan bishita tabata pa a eksplorá e posibilidatnan ku nos merkado tin pa ofrese i deliberá tokante posibel koperashon entre Kòrsou i Sürnam.

Miembronan di e delegashon tantu for di Hulanda komo Sürnam a wòrdu risibi kalurosamente na nos Ministerio di Desaroyo Ekonómiko durante nan bishita. Minister di Desaroyo Ekonómiko, sr.

Dr. I.S. (Steven) Martina, a yama e delegashon bon biní i a desea e miembronan éksito durante nan orientashon di nos merkado lokal.

Despues di esaki e miembronan di e delegashon a sostene un deliberashon intensivo ku sra Vanessa G. Toré i sr. Gwido Jansen di e sektor di Koperashon Ekonómiko ku Eksterior na e Ministerio di Desaroyo Ekonómiko. Tambe durante nan bishita e delegashon a bishitá diferente kompania lokal i a sostené diferente kombersashon ku empresarionan lokal.

E delegashon ku tabata



di bishita na Kòrsou a konsistí di direktor/ doño di e siguiente empresanan (sektornan): Frijmersum & Frijmersum Consulting

(Talentmanagement), New Dawn (Human Resources Consultancy & Training), Gopex International N.V. (Landbouw), Morina BV

(Mortgage and Investment advice) en DUKU.cash (FinTech)

## Minister M. Alcalá- Wallé ta bishitá Parlamento Europeo

Resientemente Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD), sra. drs. M. Alcalá- Wallé huntu ku su delegashon a hasi un bishita na Parlamento Europeo kaminda diferente desishon ta wòrdu tumá ku tin of por tin efekto riba e kadena di edukashon i formashon mundial.

Den e kuadro aki a sinta ku direktor general suplente di Direktorado General pa Edukashon, Hubentut, Deporte i Kultura di Komishon Europeo, sr. Jens Nymand-Christensen.

Tambe a sinta ku Bart Ooijen representante di Hulanda na Bruselas enkargá ku asuntunan di Hubentut i Deporte. Siguiyemente a haña un rekorido na e sitionan



mas importante di Parlamento Europeo. Finalmente a deliberá ku Europarlamentario sr. Matthijs van Miltenburg tokante di e trabounan di Parlamento Europeo i spesífikamente esnan di dje ku ta relatá na e paisnan den Karibe.

Riba potrèt 1 por mira: Minister M. Alcalá-Wallé

huntu ku su delegashon: sr. Sergio Everon, k o r d i n a d o independisashon di Skolnan Públiko (DOS) i sra. Sahayra Nisbeth-Braun, Sekretario General di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte.

## Minister di Enseñansa ta sera konosí ku Minister nobo na Hulanda



Resientemente nos Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sra. drs. Marilyn Alcalá-Wallé a sera konosí ku Minister nobo di Enseñansa, Kultura i Siensia di Hulanda, sra. mr. drs. Ingrid van Engelshoven.

Nan a duna di konosé ku nan ta bai traha di un

forma mas estrecho ku otro.

Durante nan enkuentro a pone atenshon spesífiko riba e protokòl di kolaborashon kaminda palabrashonnan a keda hasi tokante stimulashon di estudio den region di Kòrsou.



# Atletanan a logra medayanan di oro, plata y brons na Chile

## Lotto pa Deporte a honra Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi



St. Fundacion Lotto pa Deporte a organisa un evento di reconocemento na e 3 atletanan cu a logra medaya na e 2 Juegos Suramericanos de la Juventud 2017 na Santiago, Chile. E anochi aki e atletanan Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi hunto cu nan mayornan a yega hunto cu FLpD, ASU y representantenan di algun federacion, na The West Deck pa asina celebra e logronan maximo.

Director di St. Fundacion Lotto pa Deporte, mr. Di-Stefano Wernet RA tabata contento di a organisa e encuentro na honor di e atletanan. Lotto pa Deporte ta mira e atletanan como role model pa otro hoben. Presidente di FLpD a indica cu e logro aki ta algo importante pa Aruba. Tambe FLpD e anochi aki FLpD a regala cada un atleta un "gift certificate" di un "weekend stay" na Boneiro.

Chiara Petrocchi a representa Aruba den e deporte di taekwondo na Chile y a gana e medaya di oro contra Brazil. Chiara Petrocchi a indica cu e gesto di FLpD pa elogia nan tabata algo hopi bon y esaki ta un motivacion pa nan por sigui, di cual nan por mira cu nan ta ricibi algo bek. Cu e evento aki e atleta ta sinti cu a aprecia nan como deportista, pero tambe e tabata algo great cu nan tur a bini hunto pa asina conta nan experiencia y con leuk nan a pasa na Chile.

Pa loke cu por spera di Chiara Petrocchi den e proximo lunanan ta cu December e lo bay un "trainings camp" na Cuba y e lo ta preparando pa representa Aruba den e US Open na Februari. Tambe e lo ta preparando su mes p'e clasificacion di Olimpiada Hubenil na Tunes, cual e ta preparando su mes fuerte

pa asina e por participa den e Olimpiada Hubenil 2018 cu lo ta na Argentina den luna di October.

Pa e hobennan Chiara Petrocchi ta un "role model" y pa cu esaki e ta desea pa tur hoben cuminsa haci un deporte. Tambe pa nan mira cu ta posibel pa combina un deporte, train profesionalmente y haci nan estudio, pasobra esaki ta posibel. "Mi ta desea pa tur hoben sigui e caminda bon. No haci droga, no haci maldad manera bebe of uza droga", el a expresa.

Na Chile den e Juegos Suramericanos de la Juventud Sophia Petrocchi a competi den judo y el a gana medaya di plata. Pa su persona ta cu na Chile e experiencia tabata uno super grandi y nunca el a participa den esaki. Sophia Petrocchi ta haya cu FLpD a reconoce nan pa nan logronan, ta algo increibel. "Mi kier a gradici Lotto masha hopi mes pa loke nan a haci pa nos", el a expresa cu contento. E torneo aki tabata un di e logronan mas grandi di e judoka y esey ta un motivacion p'e sigui haci su best. Cu e logro aki ta push'e p'e sigui y e sa cu e lo por logra cosnan mas grandi. Loke cu por spera di e judoka ta cu e lo sigui manera e ta bayendo of mas ainda,



asina el a indica. Como un role model pa otro hoben, su conseho ta pa semper haci nan best y haci loke cu nan gusta. Tambe pa nan nunca lubida nan educacion y deporte.

Un otro atleta cu FLpD a reconoce tabata Keeley Maduro, kende a logra medaya di brons den landamento. E tabata contento di e reconocemento aki y a indica cu su experiencia na Chile tabata un ambiente diferente.

Den su categoria tabata un competencia fuerte pero asina mes el a haci su esfuerso pa asina logra e medaya. "Tabata hopi leuk cu tur deporte a bin hunto. Tur tabata sostene otro y siña mas di e otro deportenan", asina el a expresa. El a gradici FLpD pa reconoce, pasobra ta prome biaha cu nan a haci esaki y cu FLpD ta mira cu nan ta purbando di hiba

Aruba su number dilanti. Pa e por logra competi otro aña den e Olimpiada Hubenil, e ta purbando di haya su A-tijd, cu ta su duracion total di competencia, pa asina e por tin su luga automaticamente den e seleccion.

E ta purbando di logra su A-tijd den 50m fly, cu ta e miho estilo di Keeley Maduro. Loke e falta ta 50 honderdste pa asina Keeley Maduro por logra p'e ta den e seleccion, di cual e falta algun competencia internacional pa competi y local.

Como un role model pa hobennan el a conseha tur hoben pa corda cu estudio ta na prome luga y mester haci deporte, pasobra e ta bon pa salud y ta haya disciplina, respet y nan por mira con hopi esfuerso nan mes por pone den deporte.





# Pagina Hulandes.....

## Kabinet trekt onder voorwaarden 550 miljoen uit voor wederopbouw Sint Maarten



Het kabinet gaat onder voorwaarden 550 miljoen euro uittrekken voor de wederopbouw van Sint Maarten. Voor de wederopbouw van Saba en Sint Eustatius wordt nog eens 67 miljoen euro uitgetrokken. Dat maakte het kabinet vrijdag na afloop van de ministerraad bekend.

Voor Sint Maarten geldt dat het eilandbestuur wel eerst akkoord moet gaan met de voorwaarden die Nederland aan de hulp stelt. Zo wil Nederland op het eiland dat in september van dit jaar werd getroffen door de verwoestende orkaan Irma, de grenscontroles overnemen

en een integriteitskamer instellen. De integriteitskamer moet erop toezien dat het geld uit het hulpfonds op een verantwoorde wijze wordt besteed en corruptie wordt voorkomen.

Hoewel het kabinet zo snel mogelijk wil beginnen met de wederopbouw, gaat er nog geen geld richting Sint Maarten. "Er wordt voorlopig niets overgemaakt", zei premier Mark Rutte vrijdag in zijn wekelijkse persconferentie. Eerst moeten de voorwaarden geaccepteerd worden.

### Politieke crisis

De afgelopen weken is er veel onzekerheid ontstaan over het hulpfonds. Premier William Marlin wilde niet akkoord gaan met de voorwaarden en

werd door het parlement van het eiland afgezet. Als laatste daad schreef Marlin nieuwe verkiezingen uit, waarna onduidelijk werd welk kabinet akkoord zou moeten gaan met de integriteitskamer en grenscontroles.

Wat het kabinet betreft maakt het niet uit welk kabinet er zit, zolang de parlementsleden zich achter de voorwaarden scharen. De 550 miljoen euro zal ook niet worden overgemaakt naar de regering van Sint Maarten, maar door Nederland worden overgemaakt naar projecten.

Ook zal het bedrag in tranches worden overgemaakt en vinden er tussentijdse evaluaties plaats om te kijken of het geld goed besteed wordt en

of er aan de voorwaarden wordt voldaan.

### Nieuwe verkiezingen

Op 8 januari zijn er nieuwe verkiezingen gepland. De vraag is of die stembusgang kan doorgaan, omdat het eiland grotendeels nog in puin ligt. "Je kunt je afvragen hoe je stembureaus gaat neerzetten op een verwoest eiland", zei Rutte.

Of de verkiezingen op de geplande datum zullen doorgaan, wordt waarschijnlijk na het weekend bekend gemaakt. Het kabinet gaat in gesprek met de gouverneur van Sint Maarten om te kijken of het praktisch en juridisch mogelijk is om de inwoners van Sint Maarten naar de stembus te sturen.

## Voorzitter Catalaans parlement op borgtocht vrijgelaten

De voorzitter van het Catalaanse regioparlement Carme Forcadell is vrijdag vrijgelaten, omdat haar borgsom is betaald. Een dag eerder werd ze vastgezet in kader van het onderzoek naar rebellie, opruiing en misbruik van publieke gelden.

De 61-jarige Forcadell moest de nacht doorbrengen in een gevangenis net buiten Madrid. Ze betaalde vrijdag een borgsom van 150.000 euro.

De voorwaarden van de vrijlating verhinderen mogelijk haar deelname aan de Catalaanse parlementsverkiezingen in december. Forcadell heeft ingestemd dat ze als politicus de Spaanse grondwet niet zal overtreden.

Forcadell en vijf andere regionale politici legden donderdag een verklaring af voor het Spaanse

hooggerechtshof. Forcadell noemde het uitroepen van de onafhankelijkheid door het Catalaanse regioparlement naar verluidt "symbolisch".

### Vrijlating

Alle politici behalve Forcadell werden diezelfde dag nog vrijgelaten, van wie vier na het betalen van een borgsom van 25.000 euro per persoon. Een rechter van het hof gaf daarna opdracht Forcadell op borgtocht vrij te laten.

Dit is tegen de zin in van de aanklager die wil dat de politici vast blijven zitten gedurende het onderzoek. Acht andere voormalige Catalaanse parlementsleden blijven wel vastzitten. Het verzoek van hun advocaten om ze vrij te laten werd afgewezen.



### Onafhankelijkheid

De inmiddels afgezette Catalaanse leider Carles Puigdemont riep op 27 oktober de onafhankelijkheid van de Spaanse regio uit. Het Constitutioneel Hof in Spanje vernietigde de eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring woensdag.

Puigdemont en vier van zijn

ministers verblijven momenteel in Brussel.

De Spaanse regering wil dat België de uitgeweken oud-premier en ex-ministers uitlevert.

Dat verzoek wordt op 17 november achter gesloten deuren behandeld.



# Pagina Venezuela.....

## Financial Times: Venezuela podría estar a horas de un default formal

Venezuela podría estar muy cerca de un default (incumplimiento) formal de sus deudas, cuando el organismo global de derivados se reúna para decidir si se debe pagar el seguro de crédito a la deuda venezolana luego de un plazo crucial de pago que perdió la petrolera estatal PDVSA.

Por Robin Wigglesworth en Financial Times | Traducción libre del inglés por lapatilla.com

El presidente venezolano, Nicolás Maduro, anunció la semana pasada que el país tendría que reestructurar sus deudas externas, pero prometió hacer un último pago de 1.100 millones de dólares por un bono emitido por PDVSA. El pago vencía el viernes pasado, y aunque algunos tenedores de bonos dijeron que esperaban que el dinero llegara pronto, otros señalaron que el plazo de pago claramente se había perdido.

“No ha habido una comunicación oficial sobre los retrasos en los pagos. Es realmente extraño que no se hayan recibido los pagos, si los fondos se enviaron con tiempo suficiente para procesarlos la semana pasada, como lo indicaron los funcionarios”, dijo Siobhan Morden, jefe de estrategia de bonos latinoamericanos en Nomura.

Un grupo constituido en la Asociación Internacional de Swaps y Derivados (ISDA en inglés) se reunirá este viernes para decidir si PDVSA ha desencadenado un “evento crediticio”. Dicha resolución provocaría el pago de swaps de incumplimiento crediticio, instrumentos utilizados como seguro contra un incumplimiento escrito en el bono de PDVSA.

El comité de determinación del ISDA, formado por representantes de la industria financiera, de compañías como Goldman Sachs, JPMorgan, Pimco, Elliott Management y Citadel, dijo el jueves que consideraría el caso en reunión en Nueva York este viernes a las 11 a.m.

“No estamos seguros de cuándo o cuánto tiempo llevará esto, pero no esperaríamos que tardara demasiado”, señaló Stuart Culverhouse, economista jefe de Exotix. “Podría ser posible argumentar que Venezuela realizó el pago, pero que éstos no se transfirieron a los titulares debido a problemas en la cadena de pagos, aunque los seguros contra un incumplimiento (Credit Default Swaps / CDS en inglés) se activaron en Argentina en 2014 en una situación similar”

Los precios de los CDS que cubren a Venezuela y los bonos de PDVSA se han disparado desde niveles ya elevados esta semana. Los inversionistas creen que los crípticos comentarios de Maduro sobre “refinanciar y reestructurar” las deudas externas de Venezuela significarán en la práctica que el país sufrirá un incumplimiento total y, a partir de entonces, enfrentará el purgatorio financiero con sanciones estadounidenses que dificultan la reestructuración.

La decisión de ISDA sobre un posible incumplimiento sólo es relevante para los CDS. El proceso que rodea la declaración de incumplimiento de los propios bonos de PDVSA es diferente. Es probable que los tenedores de bonos sean más pacientes al declarar un incumplimiento que los tenedores de CDS, que normalmente quieren que se les pague lo antes posible, porque las cláusulas legales significarían que PDVSA incurriría en incumplimiento de todos sus bonos, no solo de los bonos que vencen en 2017.

Esto plantea la posibilidad de una situación inusual en la que el seguro de crédito de PDVSA se paga, pero los tenedores de bonos finalmente terminan cobrando en su totalidad también.

Venezuela y PDVSA son entidades legalmente



separadas, por lo que el incumplimiento de PDVSA no desencadenaría un CDS al bono soberano venezolano ni un incumplimiento de los bonos soberanos venezolanos. Pero hay una miríada de otros pagos de intereses vencidos por parte de ambos prestatarios, y a menos que el dinero aparezca pronto, entonces Venezuela estará en incumplimiento formal de todos sus bonos internacionales.

Venezuela convocó a los tenedores de bonos para negociaciones en Caracas el 13 de noviembre, pero se espera que las negociaciones rindan poco. De hecho, los inversores estadounidenses dudarán incluso de asistir, dado que la persona que lidera el lado venezolano de las conversaciones, el vicepresidente Tareck El Aissami, ha sido sancionado por el Tesoro de los Estados Unidos como supuesto traficante de drogas.

Ninguna de las grandes agencias de calificación ha declarado formalmente un incumplimiento aún, pero S & P Global Ratings bajó el lunes la calificación del país a CC, el segundo escalón más bajo posible, y dijo que había una posibilidad del 50 por ciento de un incumplimiento en los próximos tres meses.

## Petróleo venezolano sube a 350,75 yuanes (52,9 dólares)

El precio del barril de petróleo de Venezuela se incrementó por tercera semana consecutiva y cerró en 369,18 yuanes (55,6 dólares), después de terminar la semana pasada en 350,75 yuanes (52,9 dólares), informó hoy el Ministerio de Energía y Petróleo del país caribeño. EFE

En un comunicado, el organismo señaló que

“los precios petroleros subieron durante la semana soportados principalmente por las tensiones geopolíticas en el Medio Oriente”.

Asimismo, el Ministerio indicó que la cotización se vio afectada por “la percepción generalizada” de que la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) y otros productores podrían

extender los recortes de suministros hasta finales de 2018.

Las autoridades venezolanas ofrecen la cotización del petróleo en la moneda china tras anunciar el abandono del dólar como moneda de referencia para las transacciones del Estado, en respuesta a las sanciones financieras dictadas por Estados

Unidos contra Venezuela.

Esta semana el tipo de cambio tomado como referencia por el Gobierno venezolano es de 6,64 yuanes el dólar.

El Ministerio de Petróleo venezolano también informó sobre la evolución de los precios de otros crudos, entre ellos el Brent, que subió a 63,49 dólares en comparación

con los 60,80 dólares de la semana pasada.

El precio del crudo Intermedio de Texas (WTI) también cerró al alza esta semana, pues se cotizó en 56,83 dólares frente a los 54,25 del período anterior.

Asimismo la cesta OPEP mostró también un incremento al pasar de 58,41 a 61,12 dólares.



# Cruz Cora Aruba ta organisa su ultimo Charity Bazaar pa 2017

Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri Diasabra awor, 11 di november di 5'or di atardi pa 8'or di anochi. Lo tin paña na prijs pa un cartera chikito, pero na mes momento ta recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina por tin fondo pa sigui yuda otronan den necesidad. Y cu sosten di Oranjestad Laundry, pañanan ta wordo laba y tur cos ta den bon condicion.

E Charity Bazaar ta habri for di 5'or di atardi pa 8'or di anochi.

Ultimo Charity Bazaar pa 2017, lo ta Diasabra 9 di december cuminsando for di 5'or di atardi pa 8'or di anochi.

E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.



## TEST2018

### TRAINING TAAL & REKENEN (PA: 6DE KLAS SCHOOL BASICO)

#### 1. Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

E training ta pa alumnonan di 6de klas di School Basico cu kier sigui school secundario, sea riba e nivel Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas of e nivel MAVO).

#### 2. Kico e estudiante ta siña den un training Taal & Rekenen?

Den e training TAAL & REKENEN e estudiante ta prepara su mes pa e "leerstof" di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e exigencianan di Hulanda y di Aruba. Door di e training, e estudiante ta \*hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na scol, \*e ta hisa su cijfer di taal y rekenen y e ta cla pa (+)haci e toets TAAL & REKENEN, (+) slaag pa e toets y (+) drenta Ciclo Basico-1 of brugklas di Colegio Arubano of Colegio San Nicolas sin problema. Y no lubida cu e cijfernan di 5de klas y 6de klas pa TAAL y REKENEN ta forma parti di e "eindeijfer" pa e toets riba nivel havo/ vwo

#### 3. Den ki periodo e training ta tuma lugar? Ora? Lugar?

Training TAAL ta tuma lugar riba e siguiente fechanan:

November 3, 4, 10, 11, 17, 18, 2017

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (November 3, 10, 17)

1:00 pm – 4:00 pm (November 4, 11, 18)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

#### 4. Ken ta e trainer y organisador di e training TAAL & REKENEN?

Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, studiebegeleider)

#### 5. Ki duracion e training TAAL & REKENEN tin?

E training TAAL tin un duracion di 18 ora.

E training REKENEN tin un duracion di 18 ora.

Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di:

cell 562-2119, cell 594-9771, tel. 585-9774 of email rr\_kelly@yahoo.com.

## WARRIORHOUSE GYM

-POWERLIFTING  
-BODYBUILDING  
-STRONGMAN TRAINING  
-STRENGTH AND CONDITIONING

Monthly Fee  
**75,00awg**

**FREE**  
REGISTRATION

SPECIAL DISCOUNT  
LIMITED TIME ONLY

Hours:

**Mon-Fri 5am-10pm**

**Sat 8am-4pm**

**Sun 10am-2pm**

📍 Santa Cruz 266

📞 5664478

📱 /warriorhousearuba



# Beach Tennis Panamerican Championship 2017 a cuminsa

Den un Tropicana Beach Tennis completamente jen, ITF conhuntamente cu Beach Tennis Aruba a hasi e aperture official na e ITF Panamerican Championship pa e aña aki. Cu presencia di tur pais, cu excepcion di Bonaire kende nan vuelo no a jega na tempo, e desfile a tuma lugar.

E anochi a habri cu un press conference caminda representante di ATA, Sra. Tita Iglesias, pa ITF tabata presente Massimo, Vini Font kende a representa e ekipo di Brasil como e ekipo campeon di 2016, Maud Cellaire representando su ekipo di Aruba y na ultimo, e representante di Aruba Lawn Tennis Bond, Sr. Ronny Tchong.

Pa a duna inicio official na e weganan Panamericano, e ekiponan di Bolivia, Ecuador, Chile, Puerto Rico, Colombia, USA,



Venezuela, Argentina, Brasil y e team local di Aruba tabata bon representa. Un atmosfera increibel, cu presencia di bastante sigidor di e deporte di Beach Tennis, cu unicamente a segura tur presente, cu e aña aki

un biaha mas, nan por spera hopi ambiente riba veld y pafor di e veld

E prome weganan lo cuminsa diabierna mainta pa 9or y atardi lo cuminsa bek desde 5or te den anochi. Diasabra mainta

9or e weganan lo continua pa 9or di mainta y lo cuminsa bek den atardi pa 4or. E semifinal nan lo tuma lugar diadomingo pa 10or y tur e dianan y orario nan menciona lo tuma lugar na Tropicana Beach Tennis Club. Diadomingo

atardi pa 4or lo cuminsa e finalnan, cuminsando cu e hubenil, sigi pa final di doubles female, doubles male y e anochi lo termina cu e final di mix doubles. Riba e compilacion di potret por tuma nota di con e anochi a bai







Empresanan Croes ta anuncia fayecimento di sr. Wouter de Ruiter, colaborador di nos empresa y bon amigo di cas.



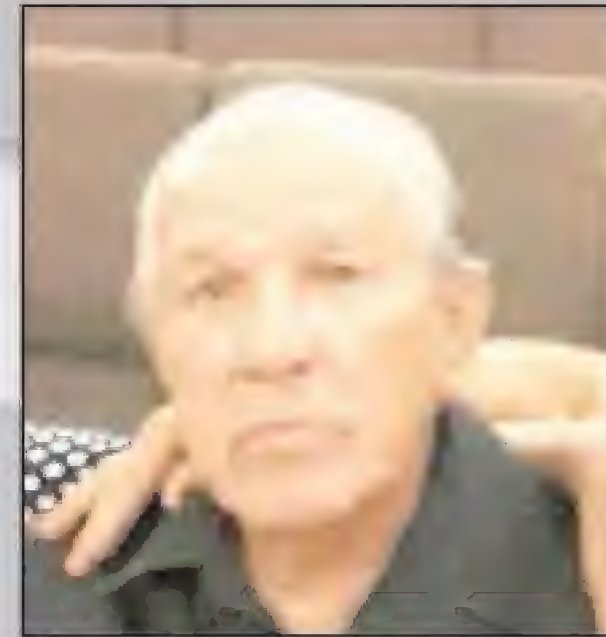
Palabranan di condolencia ta bay na famia di e difunto den e momentonan dificil aki.

Cu Wouter sosega na paz.



*Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curaZon.*  
***“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini”***  
***Salmo 62:1***

Tristo, pero agrededico na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayecimento di:




**Mauricio Canisio Tromp**  
**Mihor conoci como “Nicho”**

Doño di Fermin's Bar y Solemare Restaurante  
 \*24-09-1944 - †09-11-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

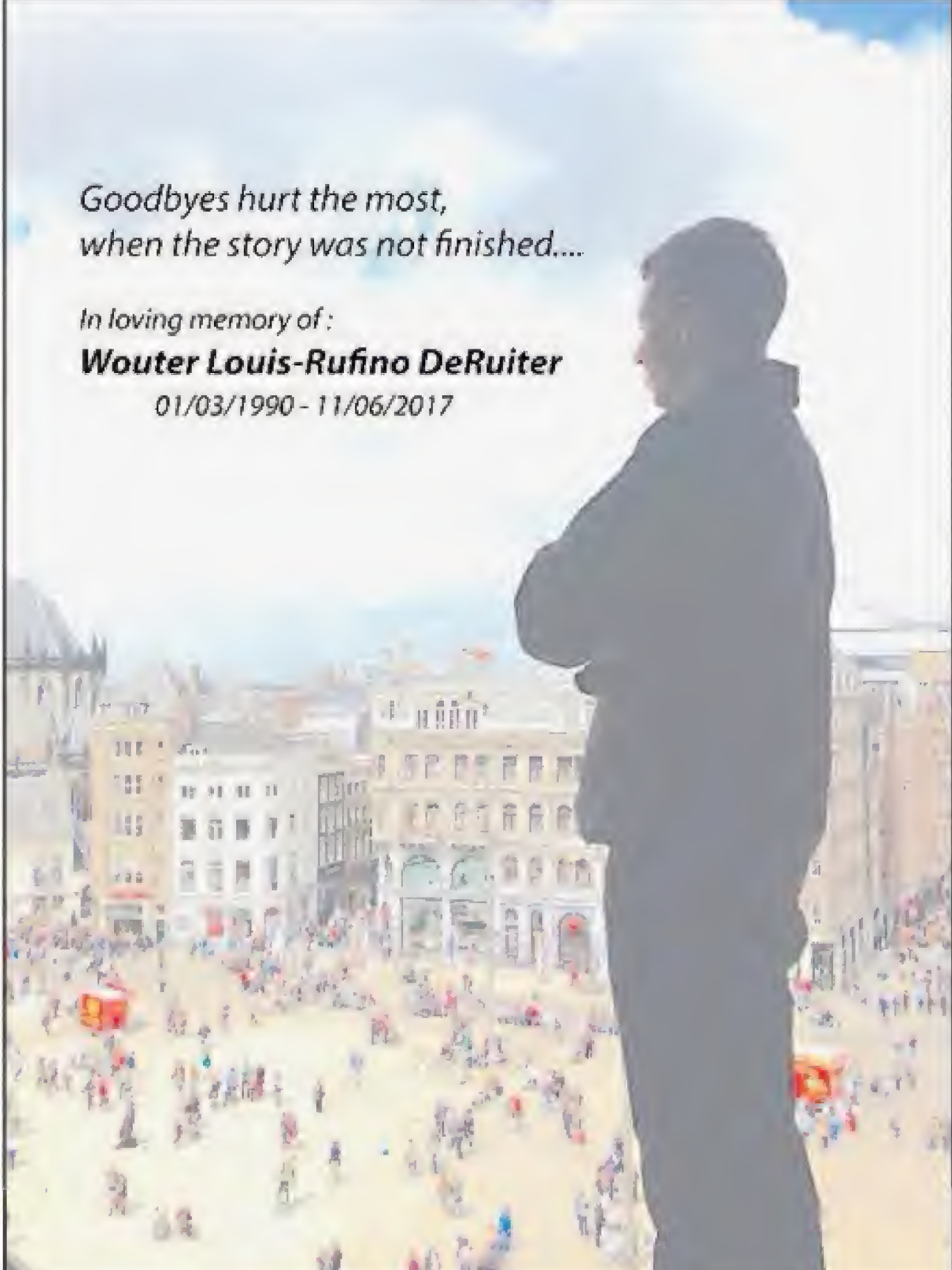
**Life.....**  
 is not measured by the breaths we take,  
 but by the **Moments**  
 that take our **Breath away....**



*In loving memory of:*  
**Wouter Louis-Rufino DeRuiter**  
 01/03/1990 - 11/06/2017

*Goodbyes hurt the most,  
 when the story was not finished....*

*In loving memory of:*  
**Wouter Louis-Rufino DeRuiter**  
 01/03/1990 - 11/06/2017





*Mi ta convenci cu sufrimento cu nos ta pasa aden awor  
no ta di compara cu e gloria cu Dios lo muestra nos*  
**Romano 8:18**

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di  
nos defunto stima:



**Oscar Antonio Hidalgo**  
**Ex - empleado di Landslaboratorium**  
**\*08-07-1945 – †08-11-2017**

Na number di su:

Casa: Francisca Margarita Hidalgo-Tromp  
Yiunan: Zaira Hidalgo y Anthony Tromp  
Raiza Kelly-Hidalgo y Cedrick Kelly  
Zaida Briesen-Hidalgo y Jason Briesen  
Nieto(a)nan Arelys Tromp

Zamir Kelly

Eliza Kelly

Mila Kelly

Iszarella Briesen

Jeandro Briesen

Rumannan: Dora Gomez-Hidalgo

†Pedro Hidalgo

†Victor Hidalgo

†Hyacinta Hidalgo

Sobrino(a)nan: Marlin Kokx-Gomez y famia

Sonia Gomez y famia

Astrid Gomez y famia

Marilys Gomez y famia

Sheila Sam-Sin Hidalgo y famia

Ismael Hidalgo y famia

Johnny Hidalgo y famia

Marlon Hidalgo y famia

Prima y Primo: Carmen Irausquin

Jorge Irausquin

Amigo di cas: Dominico Maduro

Famianan na Venezuela y Hulanda, amigo y conocirnan, swa- y cuñanan, bon  
bisiñanan van Opstal y Luydens.

Demas famia: Hidalgo, Tromp, Gomez, Florez Martinez, Dania, Irausquin,  
Kelly, Briesen, Looymans, Croes, Martinus, Weller, Lampe, Figaroa, Dirsz,  
Geerman

Por duna condolencia ariba dialuna, 13 di November na Royal Funeral Home  
di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars, 14 di November. For di 2or di atardi  
e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den misa Santa Anna na  
Noord.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa  
si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

*Pero esnan cu confia den señor lo haya forza renoba, ma lo  
bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa,  
nan ta cana sin perde rosea*  
**Isaias 40:31**

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos  
defunto stima:



**Oscar Reinaldo Kock**  
**Mihor conoci como "Omo of "Opa"**

Ex-Empleado di L.A.G.O, Collectant di Iglesia Birgen di Fatima na Dakota  
**\*30-09-1936 - †08-11-2017**

Na number di su:

Casa : Sainte Ursule Kock Romelus

Yiunan : Nancy Kock y yiunan na Serissa,Ct.

Cindy Zahaira Romelus y Ashley

Flaubert Romelus y yiunan

Rumannan : †Sra Vda. Carmen Kock

†Sr. Alberto Kock

†Sra. Vda. Juanita Koeiman Kock

Sr. Donald Kock y Sra. Paulina

Sra. Vda. Koolman-Wever

Sobrinanan: Filomena Croes y yiunan

Maria Croes y yiunan

Elvira Croes y Roberto Angela y yiunan

Federika Semeleer Kock y yiunan

Rosenda Kock y yiunan

Flavia Dirksz y Jersey y yiu

Lourdes, Servantes Koeiman y yiunan

Sobrinonan stima: Everaldo Croes y Sra. Simona y yiunan

Roy Croes y Sra. Luisa y yiunan

Mario Kock y Sra. y yiunan

Eduard Kock y yiu

Jose Luis Koeiman y Sra. Rosita y yiunan

Siegfried Koeiman

Ihanan: Jennifer Lamper y Stuart, Everaldo Croes

Tur su amigonan y hendenan conocirnan na : Orlando, Hulanda, Inglatera,  
Colombia, Francia, Antigua, Haiti y tur su bisiñanan na Meiveld.

Hervina Anna Craige

Marie Patricia y Viviane Dardignac y famia

Claudette y Clautier Romelus Bonnomme y famia

Ashley y Maseline Valestin

Griselda Ponson

Harriet Andrews y famia

Marie Lourdes Romelus

Amigo stima di curason : Sr. Otmar Oduber , Sra. y yiunan

Amigo y hefe : Sr. Nino Habibe y Sra.

Sabina Y Larry

José

Albert Kock

Ex-Coleganan di LAGO

Primo y primanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Kock, Romelus, Croes, Barrett, Koeiman, Bislip, Semeleer,  
Dirksz, Linarez, Lamper, Thode. Zuleta, Georgiou y Wever

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cu lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home dialuna 13 di November 2017 di 9'or pa 11'or di mainta.  
Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Enbes di flor y krans lo tin un box disponibel pa un donacion pa Misa  
Birgen di Fatima Dakota.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos po a lubida algun famia y conocirnan

*A heart of gold stopped beating....  
Hard working hands and two shining eyes at rest.*

**God broke our hearts  
to prove to us  
He only takes the best.**

*In loving memory of*  
**Wouter Louis-Rufino DeRuiter**  
01/03/1990 - 11/06/2017



***“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini”***

***Salmo 62:1***

Tristo, pero agrededico na nos Dios, pa tur locual el ‘a significá pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na London na e bunita edad di 55 aña :



## **Rafael Gerard Croes**

Na number di su:

Tata : †Hendrik Croes

Mama : Adelicia Croes-Limonier

Rumannan : Hendrik (Hemmy), Flor Croes y famia

Edwin, Adelfa Croes y famia

Greta, Esteban Laclé y famia

Joseph (Tico), Virma Croes y famia

Alexander (Alex), Tamara Croes y famia

Manera famia na London : Paul Burbidge

Mark Burbidge y yiu

Omonan y tantanan : †Marianita

†Rosa, †Mario y famia

†Pascual, Sabina y famia

†Carlos y yiu

Martina, Reynold

Iris, Meindert y famia

Angel, †Annie y famia

Edwina y yiu

Filomena, Roy y famia

Francisco, Diosa y famia

Juan, Edilma y famia

Maritza, Tico y famia

†Martina, †Esteban y famia

†Johanita, Juan y famia

†Hildo, Thomasina y famia

Antonia, Santiago y famia

Sobrino- y sobrinanan : Hendrik (Endy), Jorge, Maria-Elena(Maya), Charissa, Eldric, Lelia, Shaira, Steve, Glen, Desiree(Daisy), Vanessa,

Josué, Björn

Iha : Vanessa Villar-Croes

Madrina: †Annie Diaz

Padrino : Alvin Lo Fo Wong

Primo- y primanan, sobre sobrino- y sobrinanan, amigo- y amiganan, conocirnan.

Demas famia: Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Burbidge, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Erasmus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, van Eer, Wong

Cremacion a tuma lugar na London, oportunidad pa condoleer ta:

Dialuna, 13 di November 2017, na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or.

Diamars, 14 November 2017, nos lo hiba nos difunto stimá na su ultimo lugar di sosiego, den seno familiar.

***“Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trunkil, pa mi bolbe haya forsa.” Salmo 23***

A fayece tragicamente:

**Sarahi Esther de los Angeles Sierra**

**\*10 september 1998 † 3 november 2017**

Na number di su:

Yiu: Jerson Martijn

Compañero: Jeremy Martijn

Mama: Emira Larez Ramos

Tata: Ruben Dario Sierra

Rumannan: Dario y Daphne Sierra-Frans

Dickson Effer Sierra

Dairon Sierra,

Sarayma Sierra

Samira Sierra

Samuel Sierra

Christian Sierra

Welo: Rafael Sierra

Tanta- y omonan:

Alexis y Elvira Sierra Geerman

Tarsis Sierra y famia

Rocio Sierra y famia

Griselda Sierra y famia

Neiffi y Jose Luis Kock Sierra y famia

Aileen Sierra y Joaquin Ter Beek y famia

Carmen Guitieres y famia

Mirna Guitieres y famia

Judith Lares Ramos y famia

Eufemia Lares Ramos y famia

Gladys Lares Ramos y famia

Fermin Lares Ramos

Leonardo Lares Ramos y famia

Andres Marin y famia

Manera tanta: Sue-Ann Ras y famia

Sobrino- y sobrinonan: Darvienne, Dapheson y Daryinho Sierra

Padrino: Augusto Rodriguez

Madrinanan: Bea Larez y Jolanda Pieternella

Suegro y Suegra: Silo y Laura Martijn

Swanan: Jean Pierre, Jordan y Justin Martijn

Comer y comper: Jean-Pierre Martijn y Mellisa Wernet

Charise v.d. Berg y Jermain Wells

Primo- y primanan: Alexito, Zoraida, Ochi, Justien, Justice, Josephine, Jeanne, Janise, Josefito, Jitzer, Jorge Luis, Jurgen, Jurich y su otro primo- y primanan na Colombia y Merca.

Coach- y amigonan di cas: Errol y Fanny Yrausquin y famia

Papa Dorothal y Flavia y famia

Mihor amiga- y amigonan: Iraida y Juli Dorothal, David Quant, Gwendelyn

Davelaar, Lory Hassel, Janila Leon, John Cecilia, Rychell Bello, Wensley

Geertruida, Rulyen Martina.

Bon amistad di cas: Janine Rodriguez y famia, Justa Martinez y Jacintho, Mayra

Kock y famia, Gladys Primentero, Norma Wells, Johnny Martis, Elio Solognier,

Rina Dijkhoff, Nelva Geerman, Maribel Dirks, Ralph Dinzey y famia, Sonia

Angela y famia, Anna Arenas y famia, Lourien Cocks y famia, Jufr. Shirley di

Melody Dagverblijf.

Amiga- y amigonan di OAA middag Mavo y Filomena College Mavo, su compañero- y compañeranan di Team Volley Venum, ex compañeranan di Athletic &-21.

Y demas conocir, bisia y famia: Sierra, Lares, Martijn, Martis, Wells, Geerman, Dreischor, Dirks, Albertsz, Morton, Kock, Chalgut, Frans, Davelaar, Jansen, Ramos, Ras, Gutierrez, Ter Beek, Ollivierre, Yrausquin, Escalona, Croes, Illidge, Edwards, Alberts, James, Rodriguez, Arenas, Martilia, Arends, Eman, Hassell, Abdoel, Richardsdon, Dinzey, Castro, Dorothal, Vlaun, Sussebeek, Marin, Perez, Garido, Santiesteban, Zambrano, Freyle, Tromp, Marin, Angela, Samboe.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enves di flor of krans lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 11 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora .

Nos defunto stima Sarahi lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Famia ta pidi pa porfavor NO SACA POTRET NI TAMPOCO FILMA

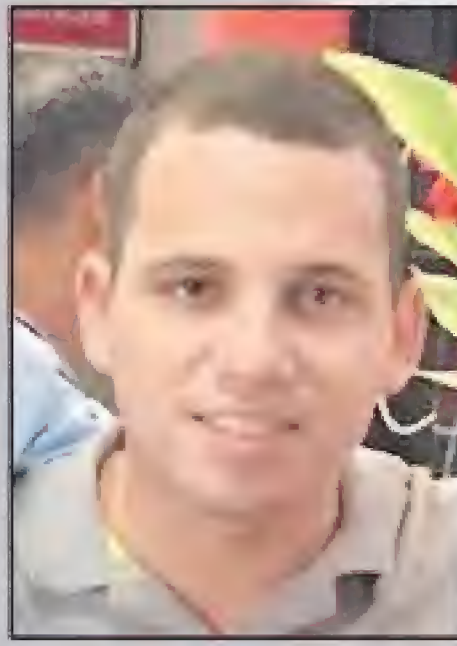
Nos ta lamenta cu despues di entierro famia no ta ricibi bishita na cas



***“Ami ta e caminda y e berdad y e bida niun hnde no ta bin cerca e Tata si no pa medio dimi”***

***Juan 14:6***

Nos ta anuncia e fayecimento inesperadamente di:



**Wouter L.R. de Ruiter**  
**\*03-01-1990 - †06-11-2017**

Na number di su  
 Mama: Jean Lisette Henricus  
 Ruman: Loann de Ruiter  
 Louisiana de Ruiter  
 Tantan: Eveline Solognier y yiunan  
 Angeline Henricus y yiunan  
 Siera y Kendrick y yiunan  
 Omonan: Dominico (Juni) Henricus y Ortencia y yiu  
 Mercelino (Lino) Henricus y Ludwina  
 Glenn Henricus y Rachel y yiunan  
 Andres Henricus y Sylvienne y yiu  
 Tanta grandinan: Valeria Hoeverts  
 Irma Hoeverts  
 Magda Hoeverts  
 Margarita (Chichi) Pourier  
 Omo Grandinan: Jose (Jossy) Hoeverts  
 Joseph (Wiwi) Hoeverts  
 Victor (To) Hoeverts  
 Olin Henricus y famia  
 Welo: Dominico y Mirna Henricus

Primo y primanan, madrina y padrino, tur su amigo(a)nan den exterior, e grupo di bou Trailer pa bebe Thee, Mirla, Danella, Evelina, Mama, Margarita cu lo haya su falta asina hopi.

Mike Eman y famia, Edmond Croes y famia, Luis Mansur y famia, Fernando Ramirez Villamarin, Sandra Croes y famia, Sandra Eman y famia. Amigo(a) nan ariba tereno Politico, den Media, Farandula, Deporte y su ex-Colegnan, Ora Ubou, Frere Bonifacius, Mon Plezier (Mavo), Avond Havo, tur su amiga(o)nan cu ta mucho pa mensiona, su ex bisiñanan y bisiñanan.

Demas famia: De Ruiter, Henricus, Hoeverts, Rosenberg, Ruiz, Croes, St.Jago, de Mey, Vrolijk, Solognier, Ridderstap, Riley, Olivieros, Ras, Kock, Farro, Pourier, Varsenvelt, Solagnier, Gutierrez, Wernet, Croeze.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 11 November 2017 for di 10'or di mainta pa 12'or di merdia na Royal Funeral Home, despues lo Sali pa santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Na Hulanda: Tata: Wouter de Ruiter  
 Ruman: Pauline de Ruiter  
 Wela: Ani de Ruiter  
 Omo: Cor de Ruiter

Bin bisti na colornan alegre Wouter tabata hende alegre, su color preferi ta Groen mint y biña.

Nos ta informa cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



## RESULTADO DIABIERNA NOV 10 DI MERDIA

## RESULTADO DIABIERNA NOV 10 DI ANOCHI


Sorteo # 2033
<b>0362</b>
<b>7640</b>
<b>3367</b>

Sorteo # 2033
<b>0795</b>

Sorteo # 89
<b>9912</b>

Sorteo # 2033
<b>5123</b>
<b>Leo</b>


Sorteo # 6328
<b>0817</b>
<b>4334</b>
<b>5053</b>

Sorteo # 5372
<b>4583</b>

Sorteo # 77
<b>5744</b>

Sorteo # 4131
<b>0328</b>
<b>Scorpio</b>

**LOTTO DI DIA: 02-07-11-25-27**  
**LOTTO 5: 06-10-13-15-MB02**

**DIARIO:                      CORSOU:**

**6789                      5806**  
**2999                      1418**  
**0235                      4029**

**SUPER 4   3730**

## SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

**Yos ta yega mesora y sigur!**



## TA BENDE

**BBQ GRILL,**  
duradero, "Made in  
Aruba" AFL:250,=  
Info jama: 5697787



## TA BENDE

**Hyundai  
Truck Motor**  
2006  
Met Gearbox  
HD72  
Staat Klaar

Pa mas info:  
741-7712

## TA BUSKA

Security Guard  
Maculino entre 25-45  
año  
MAVO o enseyansa  
equivalente  
Mester papia y scirbi  
Papiamento  
Hulandes Ingles y  
Spaño. Mester  
Tin propio transporte  
mas info yama  
office hours na  
588-3677

## NESTOR

Cushina di Néstor  
Ta tuma pedido  
pa horna Ham,  
galiña yena,  
calacuna y  
diferente cuminda  
mas.

Pa más  
informacion  
whatsapp of yama  
na 569-0131

## TA BENDE

Un "HAULA"  
pa  
LORA  
of  
CONEU

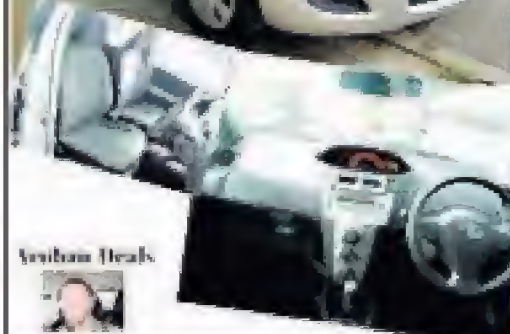
Prijs 275  
florin. Info  
569- 7787



## Toyota Vitz 2008

low mileage & like new

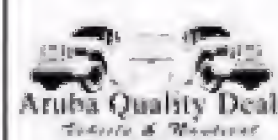
call 5694343 for more information or comment below. vehicle on order starting 8500 fl exl taxes



Aruban Deals

## Quality Vehicles

call 5694343 today 50 vehicles in stock



**Jeep Vitara 2008**

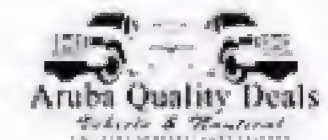
only 15500 fl in good condition

**Bus III**

only 10 thousand fl

**Yaris 2011 only 11800 fl**

in good condition



**Epica 2006**

only 8500 fl - autom in highest performance

**Hyundai Sonata 2011**

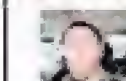
only 30000 fl negotiable  
vehicle in highest performance

**Yaris 2013**

only 25000 fl vehicle in highest performance



Aruban Deals



call 5694343 today